



# برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية دليل الآباء



## دليل إرشادي لمدارس U-46

**عندما** لا يستطيع الآباء التحدّث إلى أطفالهم، فإنه لا يمكنهم

نقل قيمهم أو معتقداتهم أو معارفهم أو حكمتهم إليهم حول

كيفية التأقلم مع تجاربهم. فلا يمكنهم أن

يعلموهم حول معنى العمل أو حول

المسؤولية الشخصية أو ما يعنيه أن تكون

شخصًا أخلاقيًا في عالم يزخر بالعديد من

الاختيارات وعدد قليل جدًا من العلامات



والخطوط الاسترشادية لاتباعها. فما نفتقده هو النصح

**والتوجيه** الذي يجب أن يكون باستطاعة الآباء تقديمه لأطفالهم

في تفاعلاتهم وتعاملاتهم اليومية معهم. فالكلام يعد رابطًا مهمًا

بين الآباء والأطفال: فهو يتعلق بكيفية نقل الآباء ثقافتهم

لأبنائهم ويمكّنوهم من أن يصبحوا الرجال والنساء الذين

يتمنونهم. وعندما يفتقد الآباء لوسائل التواصل الاجتماعي

والتأثير في أطفالهم، تظهر الانشاقات وتتطور وتفتقد الأسر

للألفة والمودة التي تأتي من المعتقدات والتفاهات المشتركة.

ليلي ونج فيلمور



## معلومات الاتصال

منطقة مدارس مدينة إيجين U-46

مكتب الخدمات التعليمية لمتعلمي اللغة الإنجليزية

الهاتف: 5332 أو 5331 داخلي. (847) 5000-888

فاكس: (847) 888-7189



Follow @U46ELL



الاسم	اللقب	داخلي	البريد الإلكتروني
الدكتور أنيت أسفيدو	مدير برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (ELL)	داخلي 4282	<a href="mailto:annetteacevedo@U-46.org">annetteacevedo@U-46.org</a>
جوستافو دلال	منسق البيانات والامتنثال لبرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 4281	<a href="mailto:gustavodalal@U-46.org">gustavodalal@U-46.org</a>
سلفيا رودريغيس	منسق مبادرات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 4278	<a href="mailto:sylviarodriguez@U-46.org">sylviarodriguez@U-46.org</a>
ماريو بيستانيا	منسق مبادرات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 5078	<a href="mailto:mariopestana@U-46.org">mariopestana@U-46.org</a>
الدكتور هيلدا ريفيرا	منسق مبادرات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 4279	<a href="mailto:hildarivera@U-46.org">hildarivera@U-46.org</a>
ماريا تشامورو	مدرب تعليمي ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 5332	<a href="mailto:mariachamorro@U-46.org">mariachamorro@U-46.org</a>
زينديا جيريرو	مدرب تعليمي ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 5332	<a href="mailto:zindyaguerrero@U-46.org">zindyaguerrero@U-46.org</a>
إيزابيل تورييس	مدرب تعليمي ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 5332	<a href="mailto:isabeltorres@U-46.org">isabeltorres@U-46.org</a>
ماربيل بورجا	متخصص منح برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 7619	<a href="mailto:maribelborja@U-46.org">maribelborja@U-46.org</a>
إميلي سانشيز	سكرتير برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 5331	<a href="mailto:emilysanchez@U-46.org">emilysanchez@U-46.org</a>
إلسا اوتشوا	سكرتير برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 5332	<a href="mailto:elsaochoa@U-46.org">elsaochoa@U-46.org</a>



## مركز استقبال الأسر

هاتف: 6038 (847) 5000-888 داخلي.

فاكس: (847) 888-7189

الاسم	اللقب	داخلي	البريد الإلكتروني
بريندا إسكوبيدو	منسق مركز استقبال الأسر	داخلي 5396	<a href="mailto:brendaescobedo@U-46.org">brendaescobedo@U-46.org</a>
لورا جودينز	مختبر بمركز استقبال الأسر (FWC)	داخلي 6078	<a href="mailto:lauragodinez@U-46.org">lauragodinez@U-46.org</a>
نورما بيرنز	معلم آباء ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية	داخلي 6024	<a href="mailto:normaburns@U-46.org">normaburns@U-46.org</a>
سونيا ريوس	أخصائي اختبار بمركز استقبال الأسر	داخلي 6038	<a href="mailto:sonarios@U-46.org">sonarios@U-46.org</a>



### جدول المحتويات

7	منطقة مدارس مدينة إيجين U-46
7	لمحة عامة
7	الخطة الاستراتيجية
8	الرؤية
8	الرسالة
8	القيم
8	الأهداف
9	البرامج التعليمية والخدمات لبرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية
9	مركز استقبال الأسر
10	كيف أعرف أن طفلي مؤهل للحصول على الخدمات؟
11	لمحة عامة عن برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية بمنطقة مدارس U-46
12	برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة (TBE)
12	برنامج ثنائي اللغة
12	80:20 نموذج برنامج ثنائي اللغة
12	أهداف البرنامج ثنائي اللغة
13	نموذج برنامج ثنائي اللغة أحادي الاتجاه
14	نموذج برنامج ثنائي اللغة ثنائي الاتجاه
16	جزء من اليوم في كل لغة 80:20 برنامج ثنائي اللغة أحادي/ثنائي الاتجاه
17	الدعم الأبوي
18	ميثاق الآباء
19	المدارس الابتدائية ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية
20	التعليم الانتقالي ثنائي اللغة (TBE)/التعاون
20	برنامج التعليم الانتقالي (TPI/ESL)
21	برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية على مستوى الثانوي
21	برنامج ثنائي اللغة: الصف السابع - الصف العاشر
21	مجموعة القراءة والكتابة لمتعلمي اللغة الإنجليزية كلغة ثانية: الصف الحادي عشر - الصف الثاني عشر
21	المواد الأكاديمية لطلاب اللغة الإنجليزية للصف الحادي عشر - الصف الثاني عشر
22	المدارس الإعدادية ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة/ برنامج التعليم الانتقالي)



- 22 ..... مدرسة أبوت الإعدادية
- 22 ..... مدرسة إليس الإعدادية
- 23 ..... مدرسة كيمبال الإعدادية
- 23 ..... مدرسة لارسن الإعدادية
- 24 ..... مدرسة تيفت الإعدادية
- 24 (برامج TBE/TPI) اللغة الإنجليزية (برامج TBE/TPI) المدارس الثانوية ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية
- 24 ..... مدرسة بارتليت الثانوية
- 25 ..... مدرسة إيلن الثانوية
- 25 ..... مدرسة لاركن الثانوية
- 26 ..... مدرسة جنوب إلين الثانوية
- 26 ..... مدرسة ستريم وود الثانوية
- 27 أين يمكنني العثور على مزيد من المعلومات حول برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية
- 28 ..... إعداد برامج الموهوبين U-46
- 28 ..... بدء برنامج ثنائي اللغة (الاستعلام وشبكة الموهوبين لموهبة الإبداع والاستكشاف) ما بين 4-6 فصول موهوبين أكاديميين أساسيين
- 28 ..... اللغة الثانية للموهوبين في المرحلة الثانوية
- 29 ..... تسجيل الالتحاق في المدرسة
- 31 كيف يمكنني تسجيل التحاق طفلي (أطفالي) بالمدرسة؟ ما الأوراق اللازمة لتسجيل الطالب الجديد؟
- 32 ما النماذج والفحوصات الطبية التي يحتاج إليها طفلي (أطفالي) قبل أن يتمكن من بدء الدراسة بالمدرسة؟
- 32 ..... أين يمكننا الذهاب لإجراء الفحص الطبي؟
- 33 ..... الإجراءات المدرسية
- 37 ..... دور الآباء في تعليم أطفالهم وتعلمهم
- 37 ..... كيف يمكنني التعرف على مدرسة طفلي/مدارس أطفالي؟
- 38 ..... البقاء على اتصال بمنطقة U-46
- 39 ..... بعض الطرق للمشاركة
- 40 ..... كيف أعرف ما إذا كان طفلي ناجحًا في المدرسة؟
- 41 ..... عينة من اللقطات للمنطقة التعليمية U-46 – تقرير مدرسي من المرحلة الابتدائية
- 42 ..... تقرير التقدم في برنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية لمرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر مع مؤشرات الأداء في لغة WIDA
- 42 ..... التقارير المدرسية للمرحلة الثانوية
- 43 ..... ماذا بوسعي أن أفعل في المنزل للمساعدة في تعلم طفلي؟
- 46 ..... المكتبة
- 49 ..... الدعم المجتمعي والمشاركة الأبوية



51.....	برامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في المقاطعة التعليمية U-46
53.....	خدمات الطلاب المتخصصة
54.....	MTSS - أنظمة الدعم متعددة المستويات
60.....	الملحق
السبب المنطقي لتحديد الطلاب بدوام كامل ودوام جزئي في المقاطعة المدرسية U-46	
60.....	عيّنات - نماذج متعلمي اللغة الإنجليزية (ELL)
61.....	استبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل
62.....	خطاب إشعار الالتحاق (NOE) من 1-3 سنوات
63.....	خطاب إشعار الالتحاق (NOE) أكثر من 3 سنوات
64.....	وصف البرنامج - TBE
65.....	وصف البرنامج - برنامج ثنائي اللغة
66.....	وصف البرنامج - TPI
67.....	خطاب إتقان اللغة الإنجليزية
68.....	خطاب الخروج من برنامج تعلم اللغة الإنجليزية
69.....	خطاب حالة إعادة تصنيف برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية



### منطقة مدارس مدينة إلجين U-46

#### لمحة عامة

تغطي منطقة مدارس U-46 مساحة 90 ميلاً مربعاً، وهي تخدم أجزاءً من 11 مجتمعاً في شمال غرب ضواحي شيكاغو في مقاطعة كوك ودوبيج وكين. وتبعد المنطقة حوالي مسافة 45 دقيقة من غرب وسط شيكاغو، ويمكن الوصول إلى أغلب مجتمعاتنا بسهولة من الطرق السريعة الرئيسية وخطوط السكك الحديدية للمتقنين يوميًا. تخدم منطقة المدارس U-46 ما يزيد عن 39000 طفل في الصفوف قبل مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر. وتصنف المنطقة بوصفها ثاني أكبر منطقة مدارس في ولاية إلينوي حيث تضم 40 مدرسة ابتدائية و8 مدارس إعدادية و5 مدارس ثانوية.

يقع مقر المنطقة في مركز الخدمات التعليمية U-46 في 355 E. Chicago Street in Elgin, IL 60120. رقم الهاتف (847) 888-5000.

#### الخطة الاستراتيجية

قام مجلس التعليم بتطبيق الخطة الاستراتيجية U-46 والتي تتضمن أربعة تطلعات وثمان أولويات ونظرية تطبيق في 20 أبريل 2015. وتتركز التطلعات الأربعة حول موضوعات إنجازات الطلاب والموظفين الفعالين والمشاركين والمشاركة المجتمعية والكفاءة والتميز والمساءلة. وتؤكد نظرية التطبيق بالخطة الاستراتيجية U-46 على العدالة في توزيع الموارد وثقافة الابتكار بهدف إعداد جميع الطلاب للنجاح. وسوف توجه هذه الخطة الاستراتيجية طويلة المدى الاتجاه الأكاديمي والتشغيلي للخطة U-46 لمدة الخمس سنوات القادمة. وتعمل لجنة توجيه الخطة الاستراتيجية على وضع أهداف قابلة للقياس تتلاءم مع الأولويات المعتمدة للمنطقة. انقر [هنا](#) لمعرفة مزيد من المعلومات حول الخطة الاستراتيجية. لمعرفة مزيد من المعلومات حول الخطة U-46، يُرجى الاطلاع على (About Us) "نبذة عنا" أو انقر [هنا](#).

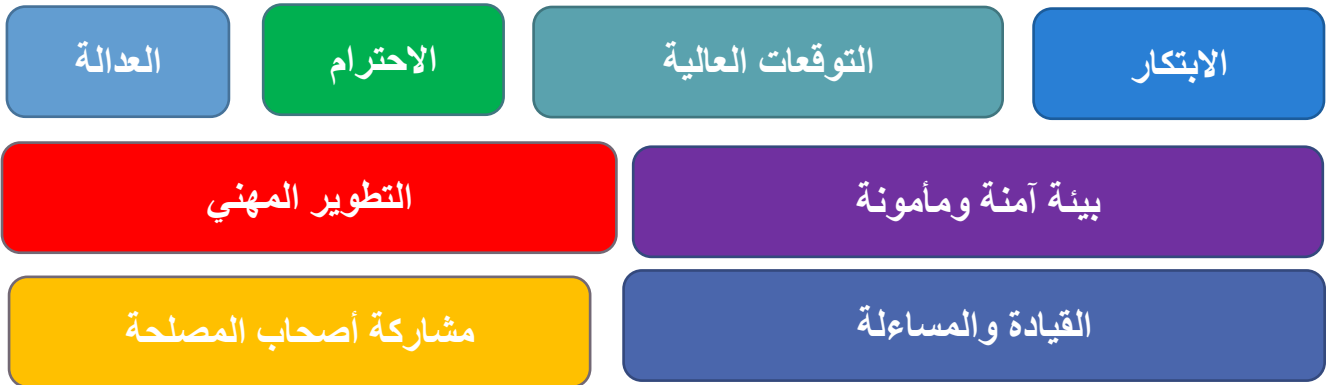
## الرؤية

"سوف تلهم منطقة مدارس U-46 الأفراد لتحويل أحلامهم إلى حقائق."

## الرسالة

"ستكون منطقة مدارس U-46 مكاناً رائعاً لجميع الطلاب للتعلم ولجميع المعلمين للتدريس ولجميع الموظفين للعمل. فالكل يعني الكل."

## القيم



## الأهداف

- ضمان حصول جميع الطلاب على فرص تدريس وتعلم قوية.
- تحسين أداء الطلاب والموظفين والتخلص من الثغرات في الإنجاز.
- توفير موارد تدعم النجاح الأكاديمي للجميع.
- تعزيز التواصل والتأييد من خلال مشاركة الأسرة والمجتمع.
- وضع الموظف الكفاء في موضعه الصحيح، داخل وخارج حجرة الدراسة.



## البرامج التعليمية والخدمات لبرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية

### مركز استقبال الأسر

إذا كان يتم التحدث بلغة خلاف اللغة الإنجليزية في المنزل، فما هي الخدمات المتاحة؟  
يقدم مركز استقبال الأسر الخدمات التالية:

- **التعريف والتقييم:** يُحدد فحص مستوى الكفاءة في اللغة الإنجليزية لكل طالب من خلال استبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل باعتباره يتمتع بخلفية ثقافية غير إنجليزية بناءً على الرد بكلمة "نعم" على أي من السؤالين في استبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل.
- **تعيين برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (ELs):** تحديد مدى أهلية الطالب لتلقي خدمات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (ELL) بناءً على نتائج أداة الفحص المذكورة. وإذا كان الطالب مؤهلاً لتلقي خدمات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، فإن مركز استقبال الأسر يقدم التوصية الملائمة بالتعيين.
- **المعلومات:** إبلاغ الأسر الجديدة الملتحقين بمنطقة المدارس بالبرامج التعليمية المتاحة لأطفالهم. تقديم معلومات حول عملية التسجيل. مساعدة الأسر الجديدة بمنطقة المدارس بمعلومات حول الموارد المتاحة في منطقة المدارس U-46 والمجتمع المحيط.



مركز استقبال الأسر  
355 E. Chicago St.  
Second floor, Room 231  
Elgin, IL 60120  
هاتف: 6038-888-5000 (847) داخلي.

### كيف أعرف أن طفلي مؤهل للحصول على الخدمات؟

في وقت التسجيل، تقوم الأسر باستكمال نموذج معلومات الطالب واستبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل. إذا كانت إجابة الآباء أو الأوصياء القانونيين بكلمة "نعم" على أحد السؤالين بشأن استبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل، فحينئذ سيتم خضوع الطلاب لأداة الفحص المذكورة بمجلس التعليم بولاية إلينوي (ISBE). ويتمثل الهدف من أداة الفحص في تحديد مدى أهلية الطلاب واستحقاقهم للحصول على خدمات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية و، إذا كانوا مؤهلين، يتم تعيين البرنامج الملائم للطلاب.

البرنامج ثنائي اللغة؟  
تُعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية؟  
التعليم ثنائي اللغة؟  
التعليم العام؟



تستخدم منطقة مدارس U-46 أجهزة التعليم التي يحددها مجلس ولاية إلينوي، **Pre-IPT Oral®**, **WIDA-MODEL™**, **WIDA Screener™** بالإضافة إلى درجات **ACCESS** كأساس لتحديد مدى أهلية الطلاب للحصول على برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية. تُسجل نتائج **WIDA MODEL™**, **WIDA Screener™** و **ACCESS** على نطاق يتراوح بين 1.0 و 6.0.

اعتبارًا من يوليو 2017:

**WIDA MODEL™** - يُعتبر الأطفال الملتحقون بالفصل الدراسي الأول برياض الأطفال الذين يحققون نتيجة مؤشر مركب إجمالي في الشفوي (الاستماع/التحدث) أقل من 5.0 درجات، متعلمي لغة إنجليزية ومؤهلين للحصول على خدمات برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة (TBE) / برنامج التعليم الانتقالي (TPI).

**WIDA MODEL™** - الأطفال الذين يدخلون الفصل الدراسي الثاني من رياض الأطفال من خلال درجات المرحلة الأولى من الفصل الدراسي الأول:

- مؤشر مركب إجمالي (الاستماع/التحدث/القراءة/الكتابة) أقل من 5.0 أو
- المؤشر المركب للقراءة والكتابة أقل من 4.2 يعتبروا متعلمي لغة إنجليزية ومؤهلين للحصول على خدمات TBE/TPI.

**WIDA Screener™** - درجات الأطفال الملتحقين بالفصل الدراسي الثاني من الصف الأول حتى الصف الثاني عشر:

- يُعتبر المؤشر المركب الإجمالي (الاستماع/التحدث/القراءة/الكتابة) أقل من 5.0 متعلمي لغة إنجليزية ومؤهلين للحصول على خدمات برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة/ برنامج التعليم الانتقالي.

**ACCESS** - الأطفال الذين يُجرون فحص **ACCESS** ويحققون نتيجة:

- يُعتبر المؤشر المركب الإجمالي (الاستماع/التحدث/القراءة/الكتابة) أقل من 4.8 متعلمي لغة إنجليزية ومؤهلين للحصول على خدمات برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة/ برنامج التعليم الانتقالي.

يتم تقديم توصية بشأن تعيين البرنامج الملائم والخدمات بناءً على نتائج أدوات الفحص هذه. يُقدم خطاب إشعار الالتحاق الذي يوضح التوصية والخدمات وكذلك وصف البرنامج. يحق للآباء قبول أو رفض توصيات التعيين لبرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية. إذا لم يكن الطالب مؤهلاً للحصول على خدمات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية وفقاً لمعايير الدخول التي تستخدمها منطقة مدارس U-46 ومجلس التعليم بولاية إلينوي، يمكن للآباء تقديم التماس ضد هذا القرار كتابياً إلى:

مكتب التعليم الإقليمي بمقاطعة كين

210 South 6th Street, Geneva, Illinois 60134

هاتف: (630) 232-5955

# لمحة عامة عن برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية بمنطقة مدارس

## U-46

  			
منطقة مدارس U-46			
لمحة عامة حول برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية			
ثاني اللغة (2020-2019)	برنامج التعليم الانتقالي (TPI) اللغة الإنجليزية كلغة ثانية	التعليم الانتقالي ثاني اللغة (TBE)	مستوى المدرسة
رياض الأطفال – الصف السادس 80:20 أحادي الاتجاه ثاني اللغة	رياض الأطفال - الصف السادس (مدرسة ليبرتي الابتدائية)	رياض الأطفال - الصف السادس (مدرسة ليبرتي الابتدائية)	المدرسة الابتدائية 
رياض الأطفال – الصف السادس 80:20 ثاني الاتجاه ثاني اللغة			
الصف السابع والصف الثامن مدارس أبوت وإليس وكيمبال ولارسن وتيفت الإعدادية	الصف السابع والصف الثامن	الصف السابع والصف الثامن (التعليم الخاص فقط)	المدرسة الإعدادية 
الصف التاسع والصف العاشر مدارس بارتليت وإجين ولاركين وستريم وود وجنوب إجين الثانوية	الصف التاسع - الصف الثاني عشر الصف	الصف الحادي عشر والصف الثاني عشر الصفوف	المدرسة الثانوية 

للحصول على قائمة بمواقع مدارس برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية ومعلومات مُحدّثة، تفضل بزيارة [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << متعلمي اللغة الإنجليزية.

## برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة (TBE)

برنامج التعلم الانتقالي ثنائي اللغة هو برنامج معتمد بدوام كامل للطلاب المؤهلين لنفس اللغة عالية التوافق. ويتم تقديمه في المدارس التي يوجد بها 20 طالب أو أكثر مؤهلين بنفس تصنيف اللغة حسبما يتطلب القانون. ويساعد البرنامج الطلاب على النجاح في الموضوعات الأكاديمية وتعلم اللغة الإنجليزية بتعليمات اللغة الأصلية واللغة الإنجليزية كلغة ثانية.

## برنامج ثنائي اللغة

### 80:20 نموذج برنامج ثنائي اللغة

يسمى التعليم ثنائي اللغة عندما يتم التعليم بلغتين. حيث يتعلم الطلاب القراءة والكتابة بلغتين عبر المحتوى الأكاديمي. وفي منطقة مدارس U-46، لغة التعليم هي الإنجليزية والإسبانية. يمثل نموذج 80:20 شكلاً من أشكال برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة للطلاب في الصفوف الدراسية مما قبل رياض الأطفال حتى الصف الثامن والتي تستوفي المعايير التالية:

- طلاب اللغة الإسبانية ذوي خلفية ثقافية غير الإنجليزية المؤهلون لتلقي خدمات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية في برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة بناءً على نتيجة كفاءتهم في اللغة الإنجليزية
- وتوجه الدعوة لمتحدثي اللغة الإنجليزية الأصليين أو الطلاب التي يتقنون اللغة الإنجليزية للاتحاق بالبرنامج وفقاً لمعايير الاختيار التي تضعها المنطقة.

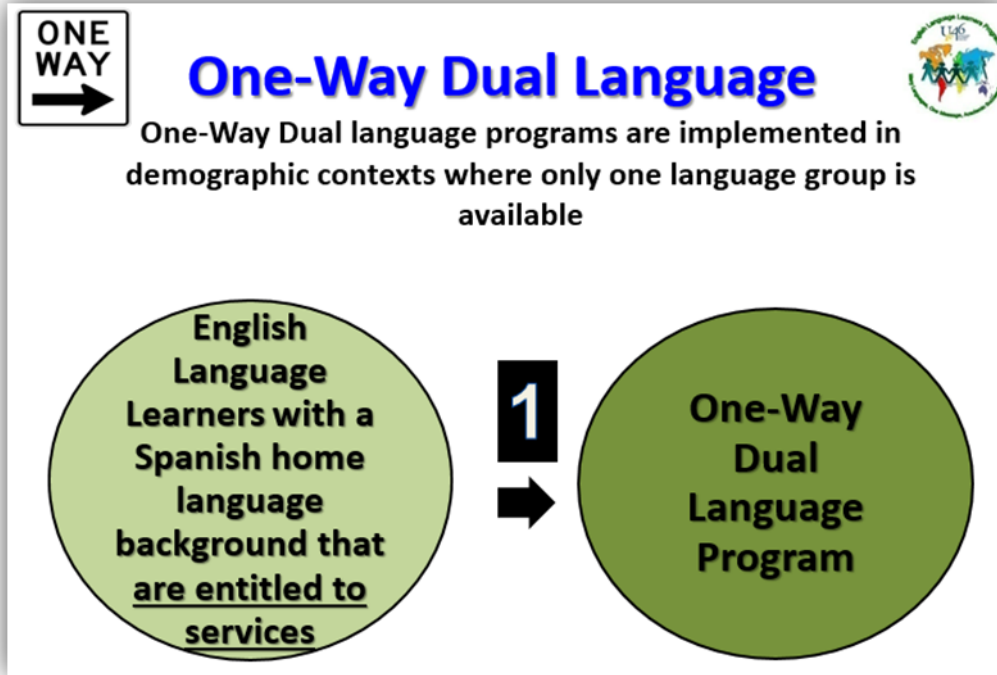


## أهداف البرنامج ثنائي اللغة

جميع الطلاب سوف...

- يكونوا في مستوى الصف أو أعلى
- يُظهرون مستويات عالية من الكفاءة في لغتهم الأولى
- يُظهرون مستويات عالية من الكفاءة في لغتهم الثانية
- يُظهرون اتجاهات وسلوكيات إيجابية عبر الثقافات
- أن يكونوا على الطريق نحو أن يصبحوا مواطنين عالميين ثنائيي اللغة وثنائيي الثقافة على المدى الطويل

## نموذج برنامج ثنائي اللغة أحادي الاتجاه

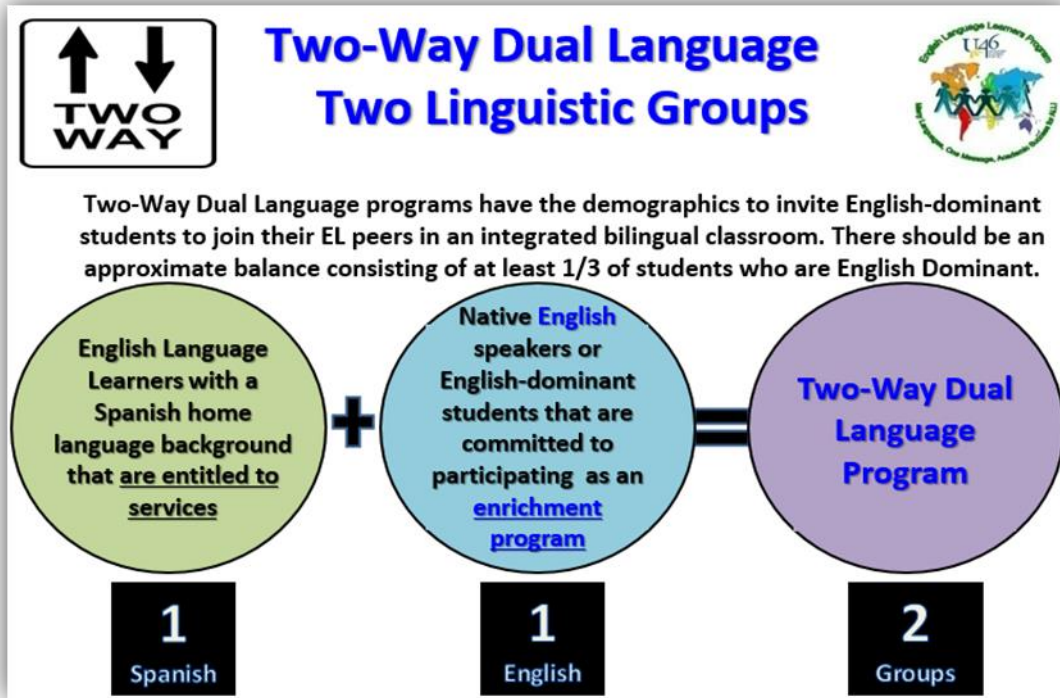


One-Way 80:20 Dual Language Program Implementation Timeline								
SY 2011-2012	SY 2012-2013	SY 2013-2014	SY 2014-2015	SY 2015-2016	SY 2016-2017	SY 2017-2018	SY 2018-2019	SY 2019-2020
Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.	Pre-Kdg.
Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten
1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade
2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade
	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade
		4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade
			5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade
				6 <sup>th</sup> Grade	6 <sup>th</sup> Grade	6 <sup>th</sup> Grade	6 <sup>th</sup> Grade	6 <sup>th</sup> Grade
					7 <sup>th</sup> Grade	7 <sup>th</sup> Grade	7 <sup>th</sup> Grade	7 <sup>th</sup> Grade
						8 <sup>th</sup> Grade	8 <sup>th</sup> Grade	8 <sup>th</sup> Grade
							9 <sup>th</sup> Grade	9 <sup>th</sup> Grade
								10 <sup>th</sup> Grade





نموذج برنامج ثنائي اللغة ثنائي الاتجاه



### Two-Way 80:20 Dual Language Program Implementation Timeline

SY 2011-2012	SY 2012-2013	SY 2013-2014	SY 2014-2015	SY 2015-2016	SY 2016-2017	SY 2017-2018	SY 2018-2019	SY 2019-2020
Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten
1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade	1 <sup>st</sup> Grade
	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade	2 <sup>nd</sup> Grade
		3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade	3 <sup>rd</sup> Grade
			4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade	4 <sup>th</sup> Grade
				5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade	5 <sup>th</sup> Grade
					6 <sup>th</sup> grade	6 <sup>th</sup> Grade	6 <sup>th</sup> Grade	6 <sup>th</sup> Grade
						7 <sup>th</sup> Grade	7 <sup>th</sup> Grade	7 <sup>th</sup> Grade
							8 <sup>th</sup> Grade	8 <sup>th</sup> Grade
								9 <sup>th</sup> Grade

## مدارس لديها نموذج برنامج ثنائي اللغة ثنائي الاتجاه في منطقة مدارس U-46

للحصول على المعلومات المُحدّثة حول البرنامج ثنائي اللغة، يُرجى زيارة برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية على [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << متعلمي اللغة الإنجليزية.

### 80:20 Dual Language Program Model in U-46



Spanish	English
80%	20%



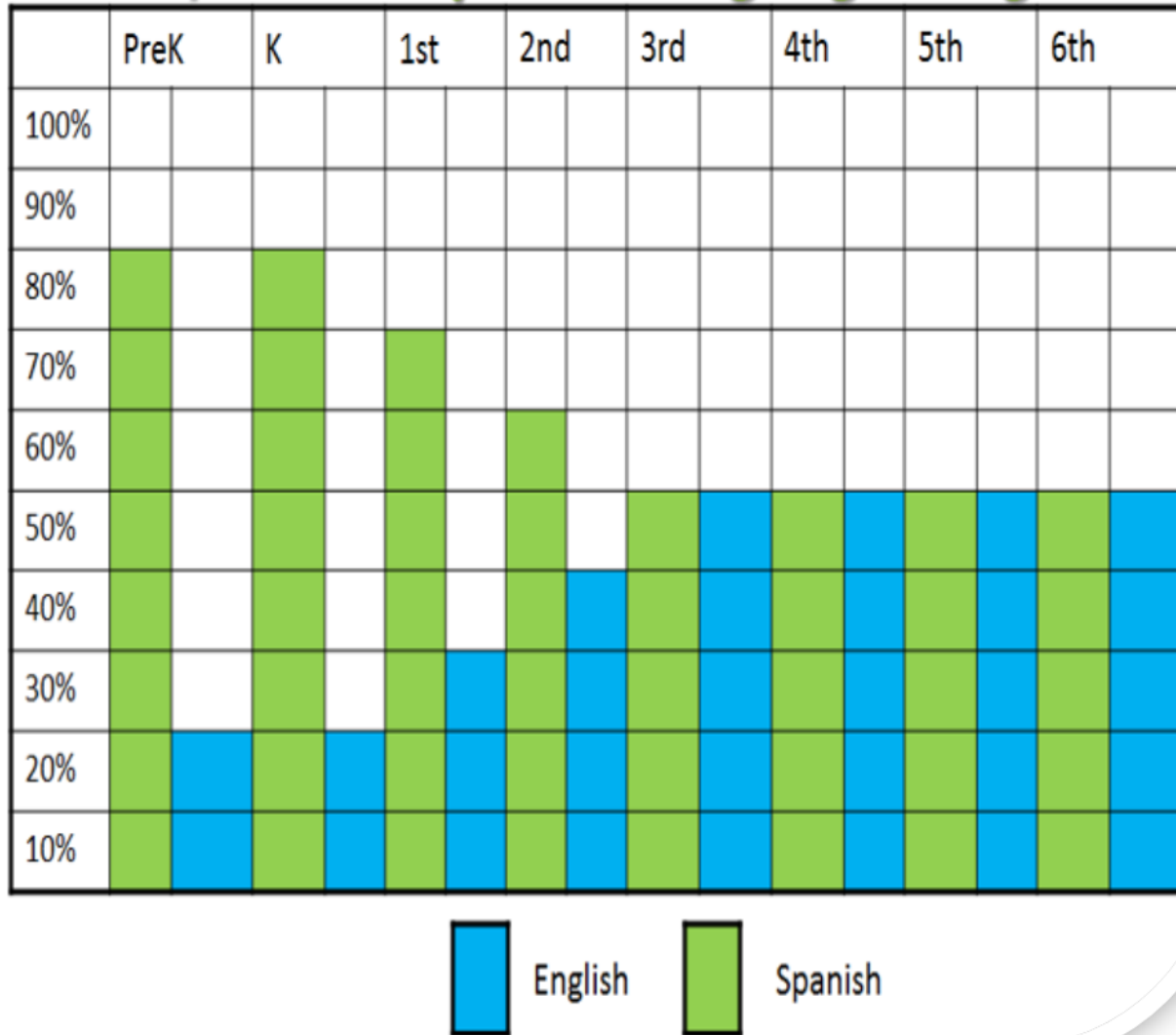
Standards-based  
Biliteracy Development

Biliteracy Development  
standards-based



جزء من اليوم في كل لغة 80:20 برنامج ثنائي اللغة أحادي/ثنائي الاتجاه

## Amount of Day in Each Language 80:20 One/Two-Way Dual Language Program





## الدعم الأبوي

### The Importance of Parental Support!

Parents work with teachers and principals to encourage the development of **both languages** and **both cultures** for all children in the program - not just their own!




### الموارد المتوفرة لآباء الطلاب ثنائي اللغة


- مركز اللغويات التطبيقية [www.cal.org/twi](http://www.cal.org/twi)
- مركز الأبحاث المتقدمة بشأن اكتساب اللغة [www.carla.umn.edu](http://www.carla.umn.edu)
- برنامج ثنائي اللغة بولاية نيو مكسيكو (DLeNM) على موقع [www.dlenm.org](http://www.dlenm.org)
- مركز التدريس لثنائي الثقافة: مدونة الآباء ثنائي اللغة  
<http://www.teachingforbilinguality.com/category/bilingual-parenting/>
- كلورين كولورادو <http://www.colorincolorado.org/>
- المعيشة متعددة اللغات <http://www.multilingualliving.com/>
- المنظمات الأخرى ذات الاهتمام الخاص بالتعليم ثنائي اللغة:
  - الجمعية الوطنية للتعليم ثنائي اللغة (NABE)
  - جمعية كاليفورنيا للتعليم ثنائي اللغة ثنائي الاتجاه (CABE)
  - مركز موارد إيلينوي.
- القسم ثنائي اللغة في موقع متعلم اللغة الإنجليزية  
<https://www.u-46.org/Domain/5425>



### ميثاق الآباء



### School District U-46 ELL Program 80:20 Dual Language Program\* Parent Compact




School District U-46 recognizes the important role active parent involvement plays in the education of their children in order for them to be academically successful. We have seen that students who have the support and the motivation of their parents are successful in the 80:20 Dual Language program. Our District firmly believes in the collaborative effort and work between parents, teachers, and students in developing and mastering the required skills at each grade level. These skills address the social competencies and high academic expectations for both languages in our program so that students will be able to compete in our **global society and become multilingual and multicultural citizens**. This program is committed to developing, validating, and celebrating the differences that make us unique and also unite us in a multilingual and multicultural learning community. Participation in this program is aimed at fostering positive self-esteem and pride in students' cultural identity and language. This positive sense of self and toward their classmates will enable today's students to become adults that accept, honor, and recognize the richness of our diversity.

**PARENT COMPACT**

As a parent or legal guardian I understand that: (Please check the boxes below)

- The objectives of 80:20 Dual Language are the development of bilingualism and reading and writing in English and Spanish.
- Learning a second language can be a challenge and sometimes students may feel and/or seem frustrated when they do not understand all that the teacher is saying. However, research shows that students are capable of learning the academic and language skills required at each grade level in due time.
- There are five stages of second language acquisition and all students go through a silent period when learning a second language.
- Research has shown that it may take 6 to 9 years for a child to acquire academic language proficiency in a second language.
- As a parent, I know the importance of actively participating in the education of my son/daughter. The goal is for parents and teachers to work together in order to develop students that are **bilingual, biliterate, and able to maintain positive cross-cultural relations as citizens of a global society**.
- I understand the importance of motivating my son/daughter to read or to be read aloud to daily in my home language. Furthermore, I recognize that by having them read or by reading to them in their first language, it will help them develop literacy skills in their second language.
- I understand the importance of motivating my son/daughter to complete homework. I commit to providing a quiet space where my child can study and practice skills that were learned at school.
- It is important for my son/daughter to attend school daily to acquire the academic, social, and language skills required for the grade level. I commit to having my son/daughter in school ready to learn.

 By signing this compact as a parent, I acknowledge the academic and social-emotional objectives for the development of a second language established in the 80:20 Dual Language Program model in School District U-46.

I \_\_\_\_\_ parent/legal guardian of \_\_\_\_\_ confirm that I have read this compact and that by signing it, I am affirming my support and commitment for my son/daughter to have the opportunity to successfully participate in the 80:20 Dual Language Program throughout his/her schooling.


School District U-46 is committed to offering the **80:20 Dual Language Program in grades Pre-K through 12<sup>th</sup> grade**. By doing so, District U-46 accomplishes the goal of continuing to develop the students' academic and linguistic skills in both languages. It is highly recommended that students remain in the Dual Language Program throughout the grades offered by the district, which includes high school where they will have developed the necessary bilingual and biliteracy skills to earn the Illinois Seal of Biliteracy.

Parent/Legal Guardian signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Student's name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_  
Last name First Name

Principal's signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

\* The 80:20 Dual Language Program is designed for students eligible for the ELL Program according to Illinois Administrative Code. It also serves as an enrichment program for English dominant students.





### المدارس الابتدائية ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية

<b>مور أت 4</b> <b>موقع ثانوي اللغة لمرحلة ما قبل رياض الأطفال</b> 9:30 صباحاً – 3:30 مساءً 799 S. McLean Blvd. Elgin 60123 847/456-4343 نيتشر ريدج الابتدائية 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً Westridge Blvd 1899 60103 Bartlett 4647-372/630	<b>هيل توب الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 1855 Rohrsen Road Elgin 60120 847/289-6655 <b>هورايون الابتدائية</b> <b>موقع ثانوي اللغة لمرحلة ما قبل رياض الأطفال</b> 9:30 صباحاً – 3:30 مساءً 1701 Greenbrook Blvd. Hanover Park 60133 630/213-5570 <b>هوف الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 801 Hastings Street Elgin 60120 847/888-5285 <b>الينوي بارك</b> <b>مركز التعلم المبكر</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 1350 Wing Street Elgin, IL 60123 847/289-6041 <b>إندياندانس</b> <b>مركز التعلم المبكر</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 200 Taylor Ave Bartlett, IL 60103 630/213-5629 <b>لوريل هيل الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 1750 Laurel Avenue Hanover Park 60133 630/213-5580 <b>ليبرتي الابتدائية</b> <b>برنامج التطعيم الانتقالي ثنائي اللغة/ برنامج التعليم الانتقالي</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 121 Naperville Road Bartlett 60103 630/540-7680 <b>لينتون الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 1650 Maureen Drive Hoffman Estates 60192 847/289-6639 <b>لوردز بارك الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 323 Waverly Drive Elgin 60120 847/888-5360 <b>لوري الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 264 Oak Street Elgin 60123 847/888-5260 <b>ماكينلي الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 258 Lovell Street Elgin 60120 847/888-5262	<b>سنشري أوكنس الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 1235 Braeburn Drive Elgin 60123 847/888-5181 <b>تشانينج الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 63 S. Channing St. Elgin 60120 847/888-5185 <b>كوليمان الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 1220 Dundee Avenue Elgin 60120 847/888-5190 <b>كريسايد الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 655 N. Airlite Street Elgin 60123 847/289-6270 <b>جارقيلد الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 420 May Street Elgin 60120 847/888-5192 <b>جلينبروك الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 315 Garden Circle Streamwood 60107 630/213-5555 <b>هانوفر كنترى سايد</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 6 Bartlett Road Streamwood 60107 630/213-5560 <b>هاريت جيفورد الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 240 S. Clifton Avenue Elgin 60123 847/888-5195 <b>هيريتاج الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 507 Arnold Avenue Streamwood 60107 630/213-5565 <b>هايلاند الابتدائية</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 190 N. Melrose Avenue Elgin 60123 847/888-5280 <b>هيل كريست الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 80 N. Airlite Street Elgin 60123 847/888-5282
<b>سيكامور تريلز الابتدائية</b> <b>موقع ما قبل رياض الأطفال للتعليم الانتقالي ثنائي اللغة/ برنامج التعليم الانتقالي</b> 8:00 صباحاً – 2:00 مساءً 1025 Sycamore Ln. Bartlett 60103 630/213-5641 <b>تيمبر تريلز الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 1675 McDonough Road Hoffman Estates 60192 847/289-6640 <b>واشنطن الابتدائية</b> 8:30 صباحاً – 2:30 مساءً 819 W. Chicago Street Elgin 60123 847/888-5270		

تتضمن جميع المدارس المذكورة أعلاه (باستثناء ليبرتي وسيكامور تريلز)  
برنامج ثانوي اللغة 80:20.

## التعليم الانتقالي ثنائي اللغة (TBE)/التعاون

في هذه البيئة، يتلقى الطلاب ذوو الخلفية الثقافية باللغة عالية التوافق تعليم أكاديمي أساسي باللغة الإنجليزية المحمية مع تعليم باللغة الأم المستخدمة في المنزل من خلال منهج تعاوني مع معلمين معتمدين لتعليم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية و معلمي موارد لغة أصليين (مثل البولندي والأوردو والجورجياتي واللاو). يتم تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESL)، ويتمثل الهدف في الانتقال إلى اللغة الإنجليزية.

## برنامج التعليم الانتقالي (TPI/ESL)

برنامج التعليم الانتقالي عبارة عن برنامج معتمد لخدمة الطلاب المؤهلين من ذوي الخلفيات الثقافية للغة منخفضة التوافق. يقدم البرنامج دعمًا لمساعدة الطلاب على النجاح في الموضوعات الأكاديمية وتعلم اللغة الإنجليزية. يقدم البرنامج التعليم باللغة الإنجليزية مستخدمًا تعليم اللغة الإنجليزية المحمي. هذه الفصول تعد ذات قيمة أساسية لمتطلبات التخرج للطلاب بالمدارس الثانوية.

### التعاون بشأن التعليم الانتقالي ثنائي اللغة واللغة الإنجليزية كلغة ثانية

#### برنامج التعليم الانتقالي (TPI)

##### مدرسة ليبرتي الابتدائية



رياض الأطفال – الصف السادس  
8:00 صباحاً – 2:00 مساءً  
121 Naperville Road  
Barlett, IL 60103  
هاتف: 630/540-7680  
فاكس: 630/540-7666

### أشكال تمثيل اللغة

تمثل القائمة أدناه بعض اللغات المختلفة ضمن برامج صفوف ما قبل رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر في جميع أنحاء المقاطعة (مدرسة ليبرتي الابتدائية ومدرسة أبوت الإعدادية ومدرسة إليس الإعدادية ومدرسة كيمبال الإعدادية ومدرسة لارسن الإعدادية ومدرسة تيفنت الإعدادية ومدرسة بارتليت الثانوية ومدرسة إلين الثانوية ومدرسة لاركين الثانوية ومدرسة جنوب إلين الثانوية ومدرسة ستريم وود الثانوية):

الروسية  
السلوفاكية  
الصومالية  
التاميلي  
التيلوغو  
التركية  
الأوردية  
الأوزبكية  
الفيتنامية  
يوروبا

الهندية  
الإيطالية  
اليابانية  
الكورية  
اللاو  
المالاي  
المالايامية  
الماندرين  
المنغولية  
البرتغالية  
الرومانية  
البنجابية (بنجابي)  
الفلبينية (تاجالوج)  
البولندية

الأفريقية  
الألبانية  
الأمهرية  
العربية  
السيرانية  
البيمبا  
البوسنية  
الكمبودية  
الكانتونية (الصينية)  
السيبوانية  
الفرنسية  
الألمانية  
اليونانية  
الجورجانية



## برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية على مستوى الثانوي

يقدم برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية في المرحلة الثانوية برنامجين لطلاب برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية؛ وهما التعليم الانتقالي ثنائي اللغة وبرنامج التعليم الانتقالي. ويتم تقديم كلا البرنامجين في المدارس التالية: مدرسة أبوت الإعدادية ومدرسة إيس الإعدادية ومدرسة كيمبال الإعدادية ومدرسة لارسين الإعدادية ومدرسة تيفت الإعدادية ومدرسة بارتلليت الثانوية ومدرسة إيلين الثانوية ومدرسة لاركين الثانوية ومدرسة جنوب إلين الثانوية ومدرسة ستريم وود الثانوية. تقدم مدرسة أبوت الإعدادية ومدرسة إيس الإعدادية ومدرسة كيمبال الإعدادية ومدرسة لارسين الإعدادية ومدرسة تيفت الإعدادية أيضًا البرنامج ثنائي اللغة على مستوى الصف السابع والثامن. كما تقدم مدرسة بارتلليت الثانوية ومدرسة إيلين الثانوية ومدرسة لاركين الثانوية ومدرسة جنوب إلين الثانوية ومدرسة ستريم وود الثانوية كذلك البرنامج ثنائي اللغة على مستوى الصف التاسع والعاشر.

### برنامج ثنائي اللغة: الصف السابع - الصف العاشر

يتلقى الطلاب المسجلين في البرنامج ثنائي اللغة على مستوى المدارس الإعدادية التعليم باللغة الإسبانية في آداب اللغة الإسبانية والدراسات الاجتماعية ضمن مجموعة الدراسات الإنسانية لفترتين. يدمج المدرس ثنائي اللغة بين المجالات الأربعة للفنون اللغوية: الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة لإرشاد الطلاب إلى تدريس دقيق للدراسات الإسبانية أو الاجتماعية أو التاريخ. في مرحلة المدرسة الثانوية، يتلقى الطلاب ثنائي اللغة في مستوى الصف التاسع التعليمات باللغة الإسبانية في حصص آداب اللغة الإسبانية والرياضيات والعلوم. كما يتلقى الطلاب ثنائي اللغة في مستوى الصف العاشر التعليمات باللغة الإسبانية في حصص آداب اللغة الإسبانية أو حصص اللغة والثقافة الإسبانية للتعيين المتقدم والرياضيات والدراسات الاجتماعية.

يتلقى الطلاب الذين يتأهلون للحصول على خدمات برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية فترة تعليم على اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. يخطط المعلم (المعلمون) المرخصون فترات تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بصورة استراتيجية لضمان الأنشطة المنظمة التي توسع أفق تفكير الطلاب وتطور مخططًا متعمقًا للاستجابة إلى الأدب والنصوص الإعلامية وفهم المحتوى الأكاديمي تمامًا في مجالات المواضيع الرئيسية الثلاثة. تمتثل الدورات التدريبية للوائح الولاية وتلتزم بالمنهج المعتمد من المنطقة وفي نفس الوقت تلبى المحتوى الأكاديمي واللغوي لطلابنا.

### مجموعة القراءة والكتابة لمتعلمي اللغة الإنجليزية كلغة ثانية: الصف الحادي عشر -

#### الصف الثاني عشر

تمثل مجموعة القراءة والكتابة التكمال بين القراءة والكتابة في فترتي تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. يدمج المعلمون المرخصون ببرنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية أربعة آداب لغة: الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. تم تصميم مجموعة القراءة والكتابة بأنشطة توسع تفكير الطلاب وتطور مخططًا متعمقًا وتسمح للطلاب بالاستجابة للأدب والنصوص المعلوماتية بطريقة مركزة وهادفة. يقدم منهج المعرفة بالقراءة والكتابة المتوازن تأكيدًا أكبر بشأن العثور على المعنى في عمليات القراءة والكتابة. تمتثل الدورة التدريبية للوائح الولاية وتلتزم بالمنهج المعتمد من المنطقة وفي نفس الوقت تلبى أيضًا المحتوى الأكاديمي واللغوي لطلابنا. يُميز المعلمون التعليم وفقًا لمستويات تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (WIDA) والمحتوى الأكاديمي. يخطط المعلمون ببرنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بطريقة استراتيجية ويدرسون المفردات ويطورون اللغة لضمان النجاح الأكاديمي للطلاب.

### المواد الأكاديمية لطلاب اللغة الإنجليزية للصف الحادي عشر - الصف الثاني عشر

تُقدّم جميع الموضوعات الأكاديمية باللغة الإسبانية (كود الدورة SB) أو تعليم اللغة الإنجليزية المحمي (كود الدورة ES). تُنسّق الدورات التدريبية مع المعايير الأكاديمية واللغوية بالولاية وتتبع المنهج المعتمد من المنطقة. وهذه الدورات التدريبية مُصممة لتنمية المعرفة المتخصصة وكذلك اللغة الأكاديمية باللغة الإنجليزية والإسبانية. يشارك طلاب برنامج اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في هذه الدورات، والتي تُدرس باستخدام أفضل الممارسات والاستراتيجيات التعليمية لبرنامج متعلمي اللغة الثانية.

للحصول على نظرة عامة على برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية في المرحلة الثانوية، يُرجى زيارة [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << متعلمي اللغة الإنجليزية.

### المدارس الإعدادية ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة/ برنامج التعليم الانتقالي) مدرسة أبوت الإعدادية

#### مدرسة أبوت الإعدادية جدول مواعيد جرس الحصص

جرس الدخول: 8:50

9:45 – 9:00	1 الحصة
10:34 – 9:49	2 الحصة
11:23 – 10:38	3 الحصة
12:12 – 11:27	4 الحصة
1:01 – 12:16	5 الحصة
1:50 – 1:05	6 الحصة
2:39 – 1:54	7 الحصة
3:28 – 2:43	8 الحصة



#### الإسبانية هي المنطوقة

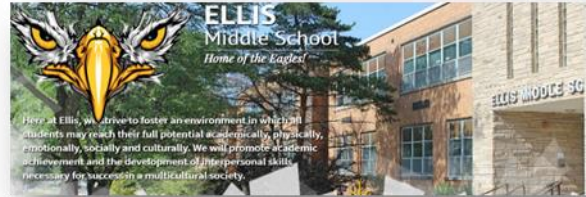
949 Van Street Elgin, IL 60123	العنوان:
847/888-5160	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/abbott">https://www.u-46.org/abbott</a>	موقع الويب:
847/888-5165	رقم هاتف الحضور:
كاتي ديفيز	المسؤول:
x8122	معلم أول ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:
x7169	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

### مدرسة إليس الإعدادية

#### مدرسة إليس الإعدادية جدول مواعيد جرس الحصص

جرس الدخول: 8:50

9:45 – 9:00	1 الحصة
10:33 – 9:48	2 الحصة
11:21 – 10:36	3 الحصة
12:09 – 11:24	4 الحصة
12:57 – 12:12	5 الحصة
1:45 – 1:00	6 الحصة
2:33 – 1:48	7 الحصة
3:21 – 2:36	8 الحصة



#### الإسبانية هي المنطوقة

225 South Liberty Street Elgin, IL 60120	العنوان:
847/888-5151	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/ellis">https://www.u-46.org/ellis</a>	موقع الويب:
847/888-5150	رقم هاتف الحضور:
Yvette González-Collins	المسؤول:
x5350	معلم أول ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:
x4165	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

### مدرسة كيمبال الإعدادية



#### الإسبانية هي المنطوقة

451 North McLean Blvd. Elgin, IL 60123	العنوان:
847/888-5290	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/kimball">https://www.u-46.org/kimball</a>	موقع الويب:
847/888-5290	رقم هاتف الحضور:
ناملوك تولا رانش	المسؤول:
x2277	معلم أول ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:
x4143	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

#### مدرسة كيمبال الإعدادية جدول مواعيد جرس الحصص

جس الدخول: 8:50	
9:45 – 9:00	الحصّة 1
10:34 – 9:49	الحصّة 2
11:23 – 10:38	الحصّة 3
الغداء 12:12 – 11:27	الحصّة 4
الغداء 1:01 – 12:16	الحصّة 5
الغداء 1:50 – 1:05	الحصّة 6
2:39 – 1:54	الحصّة 7
3:28 – 2:43	الحصّة 8

### مدرسة لارسن الإعدادية



#### الإسبانية هي المنطوقة

665 Dundee Avenue Elgin, IL 60120	العنوان:
847/888-5250	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/larsen">https://www.u-46.org/larsen</a>	موقع الويب:
847/888-5250	رقم هاتف الحضور:
وبسيرك انيج	المسؤول:
x5231	معلم أول ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:
x5251	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

#### مدرسة لارسن الإعدادية جدول مواعيد جرس الحصص

جس الدخول: 8:50	
9:45 – 9:00	الحصّة 1
10:34 – 9:49	الحصّة 2
11:23 – 10:38	الحصّة 3
الغداء 12:12 – 11:27	الحصّة 4
الغداء 1:01 – 12:16	الحصّة 5
الغداء 1:50 – 1:05	الحصّة 6
2:39 – 1:54	الحصّة 7
3:28 – 2:43	الحصّة 8

### مدرسة تيفت الإعدادية

#### مدرسة تيفت الإعدادية جدول مواعيد جرس الحصص

جس الدخول: 8:50	
9:00 – 9:45	الحصة 1
9:49 – 10:34	الحصة 2
10:38 – 11:23	الحصة 3
11:27 – 12:12 الغداء	الحصة 4
12:16 – 1:01 الغداء	الحصة 5
1:05 – 1:50 الغداء	الحصة 6
1:54 – 2:39	الحصة 7
2:43 – 3:28	الحصة 8



#### الإسبانية هي المنطوقة

1100 Shirley Avenue	العنوان:
630/213-5535	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/tefft">https://www.u-46.org/tefft</a>	موقع الويب:
630/213-5535	رقم هاتف الحضور:
نويل يد و دنانرف س يول روتكدلا	المسؤول:
x7010	معلم أول ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:
x7169	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

### المدارس الثانوية ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (برامج TBE/TPI) مدرسة بارتليت الثانوية

#### مدرسة بارتليت الثانوية جدول مواعيد جرس الحصص

تحذير الجرس: 7:30	
تحذير الجرس: 7:35	
7:40 – 8:30	الحصة 1
8:35 – 9:25	الحصة 2
9:30 – 10:20	الحصة 3
10:25 – 11:15 الغداء	الحصة 4
11:20 – 12:10 الغداء	الحصة 5
12:15 – 1:05 الغداء	الحصة 6
1:10 – 2:00 الغداء	الحصة 7
2:05 – 2:55	الحصة 8



#### الإسبانية هي المنطوقة

7001 Schick Rd. Bartlett, IL	العنوان:
60103	الهاتف:
630/372-4700	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/bhs">https://www.u-46.org/bhs</a>	موقع الويب:
630/372-4700 x4710	رقم هاتف الحضور:
ي كسفوميد لقيام	المسؤول:
x4729	قسم برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية والخط الداخلي:
x4707	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:



### مدرسة إيلن الثانوية



الإسبانية هي المنطوقة

#### مدرسة إيلن الثانوية جدول مواعيد جرس الحصص

7:30	تحذير الجرس:
8:30 – 7:40	1 الحصة
9:25 – 8:35	2 الحصة
10:20 – 9:30	3 الحصة
11:15 – 10:25	4 الحصة الغداء
12:10 – 11:20	5 الحصة الغداء
1:05 – 12:15	6 الحصة الغداء
2:00 – 1:10	7 الحصة الغداء
2:55 – 2:05	8 الحصة

1200 Maroon Drive. Elgin, IL 60103	العنوان:
847/888-5100	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/ehs">https://www.u-46.org/ehs</a>	موقع الويب:
847/888-5100 x5110	رقم هاتف الحضور:
ساموتل اتسيرك	المسؤول:
x4729	قسم برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية والخط الداخلي:
x4165	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

### مدرسة لاركن الثانوية



الإسبانية هي المنطوقة

#### مدرسة إيلن الثانوية جدول مواعيد جرس الحصص

7:30	تحذير الجرس:
8:30 – 7:40	1 الحصة
9:25 – 8:35	2 الحصة
10:20 – 9:30	3 الحصة
11:15 – 10:25	4 الحصة الغداء
12:10 – 11:20	5 الحصة الغداء
1:05 – 12:15	6 الحصة الغداء
2:00 – 1:10	7 الحصة الغداء
2:55 – 2:05	8 الحصة

1475 Larkin Avenue. Elgin, IL 60123	العنوان:
847/888-5200	الهاتف:
<a href="https://www.u-46.org/lhs">https://www.u-46.org/lhs</a>	موقع الويب:
847/888-5200 x5175	رقم هاتف الحضور:
نيسوركي ميلاج	المسؤول:
x5412	قسم برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية والخط الداخلي:
x5212	مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:

### مدرسة جنوب إلين الثانوية



الإسبانية هي المنطوقة

#### مدرسة جنوب إلين الثانوية جدول مواعيد جرس الحصص

الحصة 00	جرس الإنذار: 7:10
الحصة - 00	7:40 – 7:12
الحصة 00	جرس الإنذار: 7:30 صباحًا
الحصة 01	8:30 – 7:40
الحصة 02	9:25 – 8:35
الحصة 03	10:20 – 9:30
الحصة 04	10:48 – 10:25 الغداء
الحصة 04ب	11:15 – 10:52 الغداء
الحصة 05	11:43 – 11:20 الغداء
الحصة 05ب	12:10 – 11:47 الغداء
الحصة 06	12:38 – 12:15 الغداء
الحصة 06ب	1:05 – 12:42 الغداء
الحصة 07	1:33 – 1:10 الغداء
الحصة 07ب	2:00 – 1:37 الغداء
الحصة 8	2:55 – 2:05

العنوان:	760 East Main Street. South Elgin, IL 60177
الهاتف:	847/289-3760
موقع الويب:	<a href="https://www.u-46.org/sehs">https://www.u-46.org/sehs</a>
رقم هاتف الحضور:	847/289-3760 x3365
المسؤول:	ناروم نيارد
قسم برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية والخط الداخلي:	x5412
مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:	x3323

### مدرسة ستريم وود الثانوية



الإسبانية هي المنطوقة

#### مدرسة ستريم وود الثانوية جدول مواعيد جرس الحصص

تحذير الجرس:	7:25
الحصة 1	8:30 – 7:40
الحصة 2	9:25 – 8:35
الحصة 3	10:20 – 9:30
الحصة 4	11:15 – 10:25 الغداء
الحصة 5	12:10 – 11:20 الغداء
الحصة 6	1:05 – 12:15 الغداء
الحصة 7	2:00 – 1:10 الغداء
الحصة 8	2:55 – 2:05

العنوان:	701 W. Schaumburg Road. Streamwood, IL 60107
الهاتف:	630/213-5500
موقع الويب:	<a href="https://www.u-46.org/shs">https://www.u-46.org/shs</a>
رقم هاتف الحضور:	630/213-5500 x551
المسؤول:	نزود ناف رفينج قروتكدلا
قسم برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية والخط الداخلي:	x5518
مسؤول التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية، داخلي:	x4908



# أين يمكنني العثور على مزيد من المعلومات حول برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة أو الاتصال:



## مكتب الخدمات التعليمية لمتعلمي اللغة الإنجليزية

مركز الخدمات التعليمية

355 East Chicago Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
Elgin, IL 60120

5332 أو 5331 داخلي. (847) 5000-888

فاكس (847) 7189-888



## مركز استقبال الأسر

مركز الخدمات التعليمية

355 E. Chicago St.

Second floor, Room 231

Elgin, IL 60120

هاتف: (847) 5000-888 داخلي. 6038

فاكس (847) 7189-888



يمكن الوصول إلى الخط الساخن **Español** على رقم **(847) 695-8686** وهو مُخصص ليكون مصدرًا للتوجيه والمعلومات الموثوقة للمتصلين المتحدثين باللغة الإسبانية أو الإنجليزية ولديهم تساؤلات تتعلق بالتعليم والموارد المجتمعية والوكالات للمجتمع المتحدث باللغة الإسبانية.

يتوفر خط المساعدة **Español** من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 7:00 صباحًا حتى 4:00 مساءً



للحصول على معلومات إضافية حول برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية باللغة الإنجليزية والإسبانية، يُرجى زيارة موقع الويب على [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << متعلمي اللغة الإنجليزية.

## إعداد برامج الموهوبين U-46

### معلومات الاتصال

**الهاتف:** 5356 888-5000 (847) داخلي.

**الموقع:** 355 E. Chicago St., Elgin, IL 60120

توفر منطقة مدارس U-46 مجموعة متنوعة من برامج الموهوبين لضمان أن كل طالب عالي القدرات يحصل على فرصة للتميز.

قامت U-46 بتوسيع برنامجها الموهوب لتقديم برنامج تطوير المواهب في AIM (الوصول إلى الاستقصاء والمعنى) للطلاب المستهدفين في الصف الثاني حتى الصف الثالث في بعض المواقع المختارة بالإضافة إلى المناهج الدراسية الموهوبة الأساسية واللغة المزدوجة للطلاب في الصف الرابع حتى السادس. سار من 2016-2017 حيث تتضمن جميع المدارس الإعدادية الثماني برنامج موهوبين يتلقى الطلاب فيه تعليمًا نظاميًا متكاملًا في القراءة والدراسات الاجتماعية والعلوم. يمكن لطلاب المدارس الثانوية الاختيار من بين ما يصل إلى 25 عرضًا لدورة التعيين المتقدم (AP). تم تصميم برامج الأكاديمية للارتقاء بطلاب المدارس الثانوية إلى مستويات جديدة من الابتكار والتعلم متعدد الاختصاصات ومنحهم بداية جيدة في تعليمهم الجامعي ومساهمهم المهني، وهذه البرامج لا تُقدم في أي منطقة أخرى في منطقة فوكس فالي.

يتم تقديم برنامج الموهوبين في حجرة دراسة مستقلة مع دعم لغة ملائم لمتعلمي اللغة الإنجليزية و متعلمي اللغة الإنجليزية السابقين. يستخدم المعلمون المناهج الدراسية فوق مستوى الصف الدراسي في الرياضيات والقراءة/المهارات اللغة الإنجليزية بينما يدمجون مهارات التفكير العليا في التعليم. وتمثل عملية التعريف سلسلة من الخطوات التعاونية التي تتضمن فحصًا عامًا باستخدام تقييمات الإنجاز والقدرة إلى جانب قوائم التدقيق الخاصة بالملاحظة. وتقوم لجنة التعريف بالمنطقة بمراجعة ملفات تعريف الطلاب الشاملة. ويتمتع الطلب في برنامج الموهوبين بالفرصة للمشاركة في أنشطة متسارعة وثرية مصممة لتلبية احتياجات التعلم للطلاب الموهوبين. ويحق للطلاب التقدم لأكاديمية الموهوبين في المدارس الثانوية. للحصول على مزيد من المعلومات حول أكاديميات المدارس الثانوية، يُرجى الاتصال بالأكاديمية الموجودة في كل مدرسة ثانوية.

**بدء برنامج ثنائي اللغة (الاستعلام وشبكة الموهوبين لموهبة الإبداع والاستكشاف) ما بين**

### 4-6 فصول موهوبين أكاديميين أساسيين

سوف توفر المنطقة ما بين 4-6 فصول موهوبين أكاديميين أساسيين ثنائي اللغة للطلاب المسجلين في برنامج ثنائي اللغة بالمنطقة الذين يتم تحديدهم باعتبارهم موهوبين.

يتضمن منهج 4-6 فصول موهوبين أكاديميين أساسيين ثنائي اللغة علم أصول التدريس ثنائي اللغة وفلسفته لدعم الخبرات التعليمية المثالية للطلاب. وستوفر لهؤلاء الطلاب بيئة تعلم ثنائية اللغة وثقافة ومعرفة ثرية وقوية.

### اللغة الثنائية للموهوبين في المرحلة الثانوية

كما تُقدم اللغة الثنائية للموهوبين في مستوى الصف السابع والثامن في مدرسة أبوت الإعدادية ومدرسة إليس الإعدادية ومدرسة كيمبال الإعدادية ومدرسة لارسين الإعدادية ومدرسة تيفت الإعدادية. يتم توفير تعليم الموهوبين في مهارات اللغة الإسبانية والدراسات الاجتماعية ومهارات اللغة الإنجليزية ومجالات العلوم.

## تسجيل الالتحاق في المدرسة



U.S. Department of Justice  
Civil Rights Division

U.S. Department of Education  
Office for Civil Rights  
Office of the General Counsel



### Fact Sheet: Information on the Rights of All Children to Enroll in School

All children in the United States are entitled to equal access to a basic public elementary and secondary education regardless of their actual or perceived race, color, national origin, citizenship, immigration status, or the status of their parents/guardians. School districts that either prohibit or discourage, or maintain policies that have the effect of prohibiting or discouraging, children from enrolling in schools because they or their parents/guardians are not U.S. citizens or are undocumented may be in violation of Federal law.

Below are some examples of acceptable enrollment policies, such as requesting proof of residency in the school district, as well as policies that may not be used by schools to deny enrollment to your child.

#### Proof of Residency in the School District.

- School officials may request proof that you live within the boundaries of the school district. School districts typically accept a variety of documents for this purpose, such as copies of phone and water bills, lease agreements, affidavits, or other documents. A school district's requirements to establish residency must be applied in the same way for all children.
- A school district may not ask about your or your child's citizenship or immigration status to establish residency within the district, nor may a school district deny a homeless child (including a homeless child who is undocumented) enrollment because he or she cannot provide the required documents to establish residency.
- While a school district may choose to include a parent's state-issued identification or driver's license among the documents that can be used to establish residency, a school district may not require such documentation to establish residency or for other purposes where such a requirement would unlawfully bar a student whose parents are undocumented from enrolling in school.

#### Proof of Age.

- School officials may request documentation to show that a student falls within the school district's minimum and maximum age requirements. School districts typically accept a variety of documents for this purpose, such as a religious, hospital, or physician's certificate showing date of birth; an entry in a family bible; an adoption record; an affidavit from a parent; a birth certificate; or previously verified school records.
- Although a school district might request documents such as those listed above to verify your child's age, a school district may not prevent or discourage your child from enrolling in or attending school because he or she lacks a birth certificate or has records that indicate a foreign place of birth, such as a foreign birth certificate.



U.S. Department of Justice  
Civil Rights Division

U.S. Department of Education  
Office for Civil Rights  
Office of the General Counsel



### Social Security Numbers.

- Some school districts request a student's social security number during enrollment to use as a student identification number. If a school district requests a student's social security number, it must: (1) inform you and your child that providing it is voluntary and that refusing to provide it will not bar your child from enrolling in or attending school, and (2) explain for what purpose the number will be used.
- A school district may not prevent your child from enrolling in or attending school if you choose not to provide your child's social security number.
- A school district may not require you to provide your own social security number in order for your child to enroll in or attend school.

### Race or Ethnicity Data.

- School districts have some Federal and state obligations to report race and ethnicity data about the students in their schools. A school district may request that you provide your child's race or ethnicity for this purpose.
- However, a school district may not bar your child from enrolling if you choose not to provide your child's race or ethnicity.

If you want to learn more about your rights and the rights of your child when enrolling in public school, or if you believe that a school district is violating Federal law, you may contact the following government agencies:

- Department of Justice, Civil Rights Division, Educational Opportunities Section  
Telephone: (877) 292-3804 (toll-free)  
Fax: (202) 514-8337  
Email: [education@usdoj.gov](mailto:education@usdoj.gov)
- Department of Education, Office for Civil Rights  
Telephone: (800) 421-3481 (toll-free)  
Email: [ocr@ed.gov](mailto:ocr@ed.gov)  
If you wish to fill out a complaint form online with the Department of Education, you may do so at <http://www.ed.gov/ocr/complaintintro.html>
- Department of Education, Office of the General Counsel  
Telephone: (202) 401-6000  
Fax: (202) 205-2689

# كيف يمكنني تسجيل التحاق طفلي (أطفالي) بالمدرسة؟ ما الأوراق اللازمة لتسجيل الطالب الجديد؟ لكي يكتمل تسجيلك، يجب إتمام ما يلي:

1. تسليم طلب التسجيل عبر الإنترنت
2. إثبات إقامة معتمد في الملف لدى كل مدرسة

### إثبات إقامة

يجب على كل طلاب المنطقة التعليمية U-46 الحاليين الذين تغير عنوانهم أو الطلاب الجدد بالمنطقة التعليمية أن يذهبوا إلى مدرستهم الجديدة للتسجيل. مطلوب ما يلي لإثبات الإقامة:

1. نموذج إثبات الحضانة والإقامة – بالإنجليزية أو الإسبانية
2. إثباتان (2) للإقامة حسب المبين في النموذج أعلاه
3. إفادة مقيم تخص إقامة الآخرين - بالإنجليزية أو الإسبانية وهذا النموذج غير مطلوب إلا إذا كان الوالد/ الوصي لا يملك أو يستأجر محل إقامته. يجب تحديث هذا النموذج سنويًا.

إن كنت لا تستطيع تقديم الوثائق المطلوبة، فيرجى التواصل مع بروجكت إكسيس (Project Access) على رقم 847-888-5000 الداخلي 6768 أو 6765.

3. المعلومات الطبية المُحدّثة في الملف لكل مدرسة (راجع [www.u-46.org](http://www.u-46.org)) أسفل الإدارات << الخدمات الصحية أو ممرضة المدرسة لمزيد من المعلومات).
4. تُدفع الرسوم المطلوبة بالكامل

يرجى زيارة [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << تسجيل المعلومات المُحدّثة.

### وأثناء وجودك في المدرسة، سوف تستكمل:

- إصدار سجلات الطلاب للطلاب من خارج المنطقة. (سيتم إرسال النماذج إلى مدرسة الطفل السابقة لذا يُرجى إحضار العنوان وأرقام الهاتف والفاكس معك.)
- التسجيل (يرجى زيارة موقع [www.u-46.org](http://www.u-46.org) للاطلاع على المعلومات المُحدّثة التفصيلية بشأن الالتحاق/ التسجيل).

# ما النماذج والفحوصات الطبية التي يحتاج إليها طفلي (أطفالي) قبل أن يتمكن من بدء الدراسة بالمدرسة؟

إذا كنت تنتقل إلى المنطقة التعليمية U-46 من مدرسة في إلينوي، فيتعين عليك تقديم خطاب من منطقتك السابقة يفيد بأن السجلات الصحية للطالب مُحدثة ومتوافقة. يتعين على الطلاب الملتحقين بمرحلة رياض الأطفال والصف السادس والصف التاسع إتمام الاختبار الطبي خلال العام الماضي.

إن كان طالبك ينتقل إلى المنطقة التعليمية U-46 من مدرسة خارج إلينوي، فيجب عليك تقديم نسخة من سجلات التطعيمات عند التسجيل. يجب تسليم الاختبار الطبي وأي تحصينات ناقصة خلال ستة أسابيع من دخول المدرسة.

يرجى زيارة صفحة النماذج الصحية لتنزيل الوثائق الفعلية التي ينبغي تسليمها ([المتطلبات الصحية](#)).

## أين يمكننا الذهاب لإجراء الفحص الطبي؟

يمكن للطفل إجراء الفحوص البدنية والحصول على التحصينات في مكتب طبيب أو في عيادة. تمتلك جميع المدارس معلومات حول الفحوص والتحصينات المجانية أو منخفضة التكلفة. **يتعين عليك إحضار سجلات تحصينات طفلك في جميع الزيارات للعيادة.**

### التحصينات منخفضة التكلفة

- مواقع مركز جريتر إلجين للرعاية الصحية للأسرة:
  - مركز صحة الأسرة، 165 E. Plank Rd., Sycamore, IL 60178 ([موقع الويب](#))
  - مركز جريكسايد للرعاية الصحية، 300 McHenry Rd., Wheeling, IL 60090 ([موقع الويب](#))
  - مركز ليك للرعاية الصحية، 1515 E. Lake St., Hanover Park, IL 60133 ([موقع الويب](#))
  - مركز ماك هينري للصحة المجتمعية، 3901 Mercy Dr., McHenry, IL 60050 ([موقع الويب](#))
  - مركز راندال للرعاية الصحية، 1435 N. Randall Rd., Suite 410, Elgin, IL 60123 ([موقع الويب](#))
  - مركز سينيكا للرعاية الصحية، 450 Dundee Ave., Lower Level, Elgin, IL 60120 ([موقع الويب](#))
  - مركز ستريم وود للصحة المجتمعية، 135 E. Irving Park Rd., Streamwood, IL 60120 ([موقع الويب](#))
  - مركز سميت للرعاية الصحية، 370 Summit St., Elgin, IL 60120 ([موقع الويب](#))

لمعرفة العيادة الصحية الموجودة بالمدرسة، اتصل على: 847-608-1344

- عيادة دوبيج للتحصينات (المقيمون بمقاطعة دوبيج)

الغرب: 111 N. County Farm Road، Wheaton، IL 60187  
اتصل على رقم 1-630-682-7400 لتحديد موعد.

لحالات الإحالة الإضافية، يُرجى الاتصال بالمرضة في مدرسة طفلك.





### موارد و/أو مراجع الأسنان

- صحة الطفل في إلين: 620 Wing Street, Elgin, IL 60123 هاتف: 847-741-7370
- خدمات DentaQuest بولاية إلينوي (خدمة الإحالة للطبيب): هاتف: 888-286-2447  
تزود الأسر بأسماء أطباء أسنان خدمة ميديكييد أو كيد كير
- العيادة الصحية/ عيادة الأسنان في إلين: Tel. 417 Dundee Ave. Elgin, IL 60120  
847-608-7910
- مركز جريتر إلين لرعاية الأسرة: 370 Summit St. #1A. Elgin, IL 847-608-1344 هاتف:
- ABC Dentistry: 80 W. Hillcrest Blvd, suite 212. Schaumburg, IL 60195: 847-882-3360  
ساعات العمل: الإثنين - الخميس 7:00 صباحًا - 6:30 مساءً. الجمعة 8:00 صباحًا - 2:00 مساءً. السبت 8:00 صباحًا - 1:00 مساءً.



### الإجراءات المدرسية

#### ماذا أفعل إذا مَرِضَ طفلي؟

إذا كان طفلك مريضًا، فإنه يجب عليه/عليها البقاء بالمنزل أحيانًا يرسل الوالدان طفلًا مريضًا إلى المدرسة نظرًا لأنه يتعين عليهما الذهاب إلى العمل ولا يمكنه البقاء في المنزل مع الطفل. إلا أنه غالبًا ما يصيب الطفل المريض الأطفال الآخرين بالعدوى. **عندما لا يتمكن طفلك من الحضور إلى المدرسة، اتصل بالمدرسة كل يوم في الصباح قبل بدء المدرسة.** يجب عليك تقديم المعلومات التالية: اسم الطفل، الصف، المُعَلِّم، سبب الغياب ورقم هاتفك.

#### ماذا أفعل إذا كان يتعيّن على طفلي تناول دواء في المدرسة



تنص سياسة المنطقة على أنه يجب تقديم إذن إعطاء دواء موقع ونماذج تعليمات الطبيب في ملف قبل التمكن من إعطاء الدواء للطالب أو حمله من جانب الطالب. يمكن الحصول على النماذج من ممرضة طفلك. يتعيّن أن يحضر الطفل إلى مكتب الممرضة لتناول الدواء. يجب أن تحتوي جميع عبوات الدواء على ملصق تعريف يتضمن:

- اسم الطفل
- اسم الطبيب
- اسم الدواء
- مقدار الجرعة وموعد إعطاء الدواء



#### بمن يجب عليّ أن أتصل إذا كان لدي أسئلة حول صحة طفلي؟

إذا كان لديك أي سؤال حول صحة طفلك في المدرسة، فاتصل بممرضة المدرسة أو المدير. إذا كنت تبلغ عن غياب، فاتصل بالسكربتير المسؤول عن تسجيل الحضور بالمدرسة.

#### كيف يمكن للمدرسة الوصول إلي إذا مَرِضَ طفلي في المدرسة أو تعرض لحادث؟



إذا مَرِضَ طفلك أو تعرض لحادث في المدرسة، فستتصل بك المدرسة أو الشخص الذي يمكن الاتصال به في حالة الطوارئ الذي ذكرت اسمه أثناء التسجيل.

### الذهاب إلى المدرسة:

### كيف يمكن للأطفال الذهاب إلى المدرسة والعودة منها كل يوم؟

الأطفال الذين يعيشون بالقرب من المدرسة عادة ما يذهبون مشياً إلى المدرسة. أما الأطفال الذين يسكنون بعيداً عن المدرسة فعادة ما يستقلون حافلة المدرسة أو يستقلون وسيلة نقل عامة. يعيش معظم الأطفال الذي يستحقون ركوب وسائل النقل على مسافة أبعد من 1.50 ميل من المدرسة (حسبما تحتسبها إدارة النقل بمنطقة مدارس U-46). إذا كان طفلك يستقل حافلة المدرسة، فأنت بحاجة إلى معرفة:

- عدد الحافلات المدرسية
- مكان ركوب طفلك للحافلة
- موعد ركوب طفلك للحافلة
- المكان الذي ينزل فيه طفلك من الحافلة بعد انتهاء اليوم الدراسي
- الوقت الذي ينزل فيه طفلك من الحافلة بعد انتهاء اليوم الدراسي



رقم الحافلة: \_\_\_\_\_

رقم الحافلة: \_\_\_\_\_

مكان النزول من الحافلة: \_\_\_\_\_

مكان ركوب الحافلة: \_\_\_\_\_

وقت النزول من الحافلة: \_\_\_\_\_

وقت ركوب الحافلة: \_\_\_\_\_

إذا كنت بحاجة إلى معلومات فاتصل بإدارة النقل والمواصلات على رقم (847) 5000-888 الداخلي 5098

### وسائل النقل لطلاب رياض الأطفال



- يتعيّن على كل طالب رياض الأطفال امتلاك تصريح مكتمل لركوب الحافلة للمنزل كل يوم.
- عند نزول الأطفال في محطة الحافلات، سيُعامل جميع الطلاب رياض الأطفال كما لو أن تصريح حافلتهم موسوم بعلامة "سيُقابل".
- إذا كان تصريح الطالب يشير إلى أنه "سيُقابل" ولم يقابلوا الطالب في محطة الحافلات، فسيُعاد الطالب إلى المدرسة.

### الانتقال



إذا انتقلت لشقة أو منزل آخر، يتعيّن عليك أن تتصل بالمدرسة وتعطي العنوان الجديد ورقم الهاتف.

### التأخر عن المدرسة



يجب أن يحضر الطفل إلى المدرسة في الوقت المحدد وألا يتأخر. حيث إنه إذا تأخر الطفل، فسيضع المُعلّم علامة بأنه متأخر أو متخلف عن الحضور في الموعد. يجب عليك أن تتصل بالمدرسة في الصباح إذا كان سيتأخر طفلك أو يمكنك إرسال ملحوظة مع طفلك للمدرسة.

### الغياب من المدرسة

عندما لا يستطيع طفلك الحضور إلى المدرسة، اتصل بالمدرسة صبيحة كل يوم سيتغيب فيه ابنك. قد يتوجب عليك ترك رسالة بالبريد الصوتي. عندما تتصل بالمدرسة، يجب أن تقدم المعلومات التالية:

- اسم طفلك
- الصف الذي فيه طفلك ومعلمه
- سبب غياب طفلك
- اسمك ورقم هاتفك

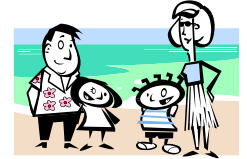
### مغادرة المدرسة أثناء ساعات الدراسة بالمدرسة

إذا كنت بحاجة لأخذ طفلك لموعد طبيب أو حالة طارئة، فيرجى إخطار المدرسة مُقدمًا بأن طفلك سيغادر مبكرًا. عند الوصول إلى المدرسة، اذهب إلى المكتب الرئيسي واسأل عن طفلك. سوف تطلب منك المدرسة التوقيع على ورقة بحيث يتسنى لطفلك المغادرة.



### العطلات الأسرية

يجب على الآباء ألا يصطحبوا أطفالهم في عطلات أثناء الدراسة. حيث إن هذه الغيابات سيتم وضع علامة بأنها غير مبررة بعذر. يجب تخطيط العطلات الأسرية أثناء العطلات المدرسية. إذا تغيب الطالب لأكثر من عشرة أيام متعاقبة، فسيحتاج الآباء إلى إعادة تسجيل التحاق الطفل عند عودته.



### العمل التعويضي

يجب على الطفل الذي يتغيب عن المدرسة عمل الواجب المدرسي المنزلي الذي فاتته. حيث تتوقع معظم المدارس من الآباء الاتصال بالمدرسة للحصول على العمل التعويضي إذا تغيب الطفل عن المدرسة لأكثر من يومين. يمكنك أنت أو صديق طفلك الذهاب إلى فصل الطفل لأخذ العمل التعويضي.



### زيارة المدرسة

يمكن للآباء زيارة مدرسة طفلهم بكل رحب. وإذا أراد الآباء التحدث إلى المعلم، فإنه يتعين عليهم تحديد موعد مسبقًا من خلال الاتصال بالمدرسة أو إرسال ملحوظة إلى المعلم. عندما تقوم بزيارة المدرسة، يتعين عليك الذهاب إلى المكتب وتقديم نموذج تعريف للحصول على تصريح زائر.

### هل يجب عليّ الدفع لأي شيء في المدرسة؟

توجد رسوم لبعض الأنشطة و/أو المواد المدرسية. وقد تتضمن هذه الأنشطة، على سبيل المثال لا الحصر، رسوم مواد تعليمية، والتأمين على الطالب والرحلات الميدانية للطلاب في المستوى الأولي. بالنسبة للطلاب في مستويات المدارس الإعدادية والثانوية، بالإضافة إلى الرسوم المذكورة أعلاه، قد تكون هناك رسوم لخزائن الطلاب والمشاركة في الألعاب الرياضية وبطاقات هوية الطلاب والمخططين الأكاديميين وتصريح الانتظار بالسيارة والطعام وغير ذلك.



ويتم التنازل عن بعض هذه الرسوم للطلاب الذين يتأهلون للغداء دون رسوم.

يتم إبلاغ الآباء بأي رسوم وقت التسجيل. إذا كانت لديك أسئلة حول الرسوم التعليمية، فيمكنك الاتصال بمدرسة طفلك.



## الرحلات الميدانية



أحياناً يذهب الطلاب في رحلات ميدانية للمتاحف وحدائق الحيوان وأماكن أخرى. ويجب على الآباء التوقيع على نموذج إذن قبل أن يتمكن طفلهم من الذهاب في رحلة ميدانية. أحياناً توجد رسوم بسيطة للمساعدة في الدفع للرحلة الميدانية. عادة تُتاح فرصة للآباء للتطوع بالذهاب في الرحلة الميدانية لمساعدة المعلمين في الإشراف على الأطفال في الرحلة.

احرص على سؤال معلم طفلك إذا كان لديك أية أسئلة.

## وجبات الغداء

إذا لم يُحضر الطفل الغداء إلى المدرسة، فستقدم له المدرسة غداءً بديلاً. فمعظم المدارس لديها برنامج غداء مجاني أو منخفض التكلفة للآباء الذين ليس لديهم المقدرة على الدفع. يجب على الآباء ملء طلب غداء مجاني أو مخفض لمعرفة ما إذا كان طفلهم مؤهلاً للحصول على وجبات غداء مجانية أو مخفضة. تتوفر هذه النماذج عبر الإنترنت خلال الصيف أو في مدرسة طفلك. يجب استكمال الطلب كل عام.



## من الذي يمكنني أن أسأله عن الإجراءات المدرسية إذا كان لدي أسئلة؟

يمكنك الاتصال أو إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى معلم طفلك إذا كان لديك أسئلة حول الإجراءات المدرسية. فقد يستطيع مدير المدرسة أو مسؤول أو مستشار التواصل بين المدرسة والمنزل ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (في المدارس الثانوية) مساعدتك أيضاً.

في بداية كل عام دراسي، املا المعلومات في هذا المخطط عن طفلك واجعلها ظاهرة لتستخدم في أي وقت:



اسم المعلم	اسم المدير	الصف	رقم هاتف المدرسة	عنوان المدرسة	اسم الطالب
					

### دور الآباء في تعليم أطفالهم وتعلمهم

ترغب المدارس في مشاركة الآباء في تعليم طفلهم. ويمكن للآباء المشاركة في تعليم طفلهم بعدة طرق. حيث يمكنهم:

- التحدث مع المدير والمعلمين
- حضور الأنشطة المدرسية
- المساعدة في اتخاذ القرارات بشأن المدارس
- التطوع في المدرسة
- حضور اجتماعات مجلس إدارة المدرسة
- المشاركة في اللجنة الاستشارية للآباء ثنائي اللغة (BPAC)
- المشاركة في لجان/ أنشطة المشاركة المجتمعية - المدرسية - الأسرية الأخرى



### كيف يمكنني التعرف على مدرسة طفلي/ مدارس أطفالتي؟

تمتلك المدارس طرقاً مختلفة لإخبار الآباء حول برامج وفعاليات المدرسة. حيث تمتلك العديد من المدارس:

### فعاليات Open house (المنزل المفتوح) و/أو Curriculum night (ليلة المقرر الدراسي) للتعريف بالمدرسة



وقت للآباء لمقابلة معلمي أطفالهم ورؤية فصولهم والسماع عن العمل الذي يقوم به/سيقوم به أطفالهم. اسأل مكتب المدرسة عن مواعيد هذه الفعاليات.

### المواد المكتوبة

تُرسل المواد المكتوبة بالبريد أو يحضرها طفلكم معه إلى المنزل. على سبيل المثال، قد ترسل المدارس هذه المواد للمنزل:

- التقويمات المدرسية الخاصة بواجبات الدراسة أو أنشطة حجرة الدراسة أو الإجازات أو برامج المدرسة
- رسائل إخبارية بفعاليات حجرة الدراسة والمدرسة.
- الاستبيانات التي تسأل الآباء عن أفكارهم ومخاوفهم.
- نماذج الإذن للطلاب للقيام برحلات ميدانية.
- الإعلانات للاجتماعات المدرسية والمؤتمرات والتجمعات ومواعيد إغلاق المدرسة والفعاليات الأخرى.



يجب على الآباء عادةً الرد على المواد المكتوبة التي تُرسل للمنزل. على سبيل المثال، يتعين عليك التوقيع على نموذج الإذن قبل أن يتمكن طفلك من الذهاب في رحلة ميدانية.

### الاتصالات الهاتفية والرسائل النصية والبريد الإلكتروني وموقع الويب

تُعد الاتصالات الهاتفية والرسائل النصية ورسائل البريد الإلكتروني وموقع الويب طرقًا أخرى تتواصل بها المدارس مع الآباء. ويمكن أن يقدم لك موقع الويب الخاص بالمدرسة معلومات محدّثة حول البرامج التعليمية والفعاليات المدرسية وسياسات المدرسة ومعلومات الاتصال بالمدرسة وغير ذلك.



يُرجى زيارة <https://www.u-46.org/domain/78> لتحديد موقع الويب الخاص بمدركم واستعراضه. إضافة إلى ذلك، قد يتم نقل المعلومات المهمة والأخبار ورسائل التذكير عبر رسائل الهاتف الآلية على مستوى المدرسة أو المنطقة على مدار العام الدراسي. ويعد هذا أحد الأسباب العديدة وراء أهمية الحصول على أرقام هاتف محدّثة.

### البقاء على اتصال بمنطقة U-46

[www.u-46.org](http://www.u-46.org) موقع الويب

يعتبر موقع الويب سهل التصفح ويعمل أيضًا على الهاتف الجوال كما يعمل على سطح المكتب. ابحث على الصفحة الرئيسية للحصول على مجموعة دورية من الأخبار من جميع أنحاء المنطقة التعليمية على مواقع المدارس الفردية للحصول على معلومات وثيقة الصلة بالأسر.



### أداة (Let's Talk)

فيما يلي رابط Let's Talk على الصفحة الرئيسية لموقع المنطقة التعليمية الإلكتروني، وستبدأ المدارس الفردية في استخدام أداة خدمة العملاء قريبًا.



### Infinite Campus

تأكد من تحديث معلومات الاتصال بالأسرة في Infinite Campus لتسهيل الاتصال بين أولياء الأمور والمدرسين ومديري مدارس المنطقة التعليمية.



### نشرات الأخبار الإلكترونية

سجّل من أجل استقبال "المستندات الأسبوعية" من خلال البريد الإلكتروني أو قراءتها عبر الإنترنت. وبالمثل، اقرأ النشرة الأسبوعية من الرئيس التنفيذي توني ساندرز إلى الموظفين على موقع الويب أسفل قسم منطقتنا التعليمية/ الرئيس التنفيذي.

### وسائل التواصل الاجتماعي

- سجل الإعجاب بصفحتنا على فيسبوك [schoolDistrictU46](https://www.facebook.com/schoolDistrictU46)
- تابعنا على تويتر @sdu46
- اشترك بقناة المنطقة التعليمية على يوتيوب للاستمتاع بمجموعة متنوعة من مقاطع الفيديو التي تبرز الأحداث الخاصة والأشخاص والإنجازات في جميع أنحاء المنطقة.





## تطبيق U-46

قوائم الغداء المدرسية وأخبار المقاطعة والبريد الإلكتروني للمسؤول أو المدرب - كل هذا وأكثر يمكن الآن الوصول إليه بسهولة في راحة يدك عبر الهاتف الذكي وتطبيق منطقة مدارس U-46 المتاح مجانًا من App Store أو Google Play.

حيث يقدم تطبيق الهاتف المحمول للطلاب والآباء وأعضاء المجتمع ارتباطات مباشرة لمواقع ويب المنطقة والمدارس ويسلط الضوء على أهم القصص من مواجز وسائل التواصل الاجتماعي وتقويم المنطقة وقوائم الغداء والحرم اللامتناه لعرض الدرجات. تتضمن الميزات الأخرى دليل المدرسة والوصول السريع للنتائج الرياضية للمدارس الثانوية ونشرة إخبارية إلكترونية أسبوعية من الراسلين للرئيس التنفيذي وحتى ارتباطات لتوقعات الطقس.

لتنزيل التطبيق، قم ببساطة بالبحث عن "منطقة مدارس U-46" عبر Google Play أو App Store.

## بعض الطرق للمشاركة

### مجموعة أولياء الأمور مؤسسة/ رابطة أولياء الأمور والمدرسين (PTO/PTA)

تحقق من مدرستك عن مواعيد عقد اجتماعات مؤسسة/ رابطة أولياء الأمور والمدرسين. تقديم مجموعة أولياء الأمور في كل مدرسة مبادرات ومشاريع مختلفة.

## المجلس الاستشاري

انضم إلى المجلس الاستشاري للمنطقة التعليمية مثل:

- المجلس الاستشاري الأفريقي الأمريكي
- اللجنة الاستشارية للآباء ثنائي اللغة
- المجلس الاستشاري للمواطنين
- المجلس الاستشاري بين الأديان
- مؤسسة U-46

## حجرة الدراسة

تطوع لتكون ولي أمر حاضرًا أو قارئ ضيفًا في حجرة الدراسة. يحب الطلاب سماع أصوات مختلفة.

## برامج أولياء الأمور

كن جزءًا من برنامج أو أكثر من برامجنا للوالدين والدورات التدريبية مثل:

- معهد القيادة الأفريقي الأمريكي لأولياء الأمور
- معهد القيادة الهسباني لأولياء الأمور
- NAES (باللغة الإسبانية)
- ملاعب الاستقبال للطفولة المبكرة
- الأماكن المجتمعية
- U46Engage

## كيف أعرف ما إذا كان طفلي ناجحًا في المدرسة؟

### اجتماعات الآباء والمعلمين



الاجتماعات عبارة عن لقاءات بين الآباء والمعلمين. حيث يلتقي المعلم مع أبوي كل طفل لمناقشة مدى تقدم الطفل و/أو سلوكه في حجرة الدراسة. عادة يطالب المعلمون باجتماع واحد على الأقل خلال فصل الخريف في كل عام دراسي. ومع ذلك، إذا كان الطالب يكافح مع عملية التعلم و/أو السلوك، فقد يطلب المعلم من الآباء الحضور للاجتماع في أوقات أخرى خلال العام. يمكن للآباء أيضًا طلب عقد اجتماع في أي وقت. حيث يمكن للآباء الاتصال أو إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني أو كتابة ملحوظة للمعلم يطلبون اجتماعًا. وغالبًا يتم عقد الاجتماعات قبل أو بعد اليوم الدراسي.

يمكن للآباء الاتصال بالمدرسة حينما يكون لديهم سؤال ويتحدثوا إلى المعلم (المعلمين) أو المدير. إذا كنت تريد زيارة مدرسة طفلك، فاتصل بالمدرسة أولاً لتحديد موعد أو أرسل رسالة بالبريد الإلكتروني أو أرسل ورقة للمعلم.

### التقارير المدرسية

#### التقارير المدرسية للمرحلة الابتدائية

تخبر التقارير المدرسية الآباء عن مدى أداء طفلهم في المدرسة. حيث يتلقى الآباء التقرير المدرسي لطفلهم ثلاث مرات في العام عند نهاية كل دورة تقييم أو فصل دراسي. تُرسل التقارير المدرسية عادة للمنزل مع الطالب. تقدم بعض المدارس التقارير المدرسية خلال اجتماعات المعلمين بالآباء. ويجب التوقيع على التقرير المدرسي وإعادته إلى المدرسة مع الطالب. إضافة إلى ذلك، سيبلغ الآباء بمدى تقدم طفلهم من خلال التقدم الذي أحرزه في منتصف الفصل الدراسي خلال الفصلين الدراسي الأول والثاني، وبالتالي سيتلقى الآباء التقرير المدرسي لمدى تقدم طفلهم مرتين في العام. تقدم التقارير المدرسية الأولية ملاحظات تفصيلية للآباء بخصوص التقدم الذي يحرزه طفلهم نحو تحقيق أهداف التعلم والمنهج في مستوى الصف. حيث سيتم التقرير للآباء والطلاب فهم التوقعات بوضوح وما هو لازم لكي يكونوا ناجحين في برنامج أكاديمي قوي يتسق مع معايير التعلم بولاية إلينوي. بالنسبة للطلاب ثنائيي اللغة، يشير التقرير المدرسي الأولي إلى مدى التقدم الذي يحققه كل طالب فيما يتعلق بأهداف مستوى الصف باللغة الإنجليزية والإسبانية.



#### تقرير التقدم في المنهج المعتمد لبرنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية

يُرفق بالتقرير المدرسي للمنطقة تقرير مدى التقدم ببرنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. حيث تستخدم إدارة متعلمي اللغة الإنجليزية بمنطقة مدارس U-46 تقريرًا قائم على المعايير للإشارة إلى التقدم المحرز في اللغة الإنجليزية لجميع طلاب برنامج اللغة الإنجليزية. يشير تقرير متعلمي اللغة الإنجليزية كلغة ثانية إلى مدى تقدم الطالب بناءً على أدائه في حجرة الدراسة، في تحقيق الكفاءة في اللغة الإنجليزية في مجالات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. تصف تعريفات الأداء في اللغة ما يجب على الطالب ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية معرفته ويتمكن من القيام به في كل مستوى.

تتوفر التقارير المدرسية وتقارير التقدم ببرنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية باللغات الإنجليزية والإسبانية والبولندية والتاجولوجية والجواراتي والأوردو والفيتنامية واللاو والهندية.

للحصول على معلومات إضافية حول بطاقة تقرير المستوى الابتدائي، يُرجى زيارة موقع بطاقة التقرير: [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الأسر << مقاييس التعلم >> بطاقات التقارير الأولية، أو انقر على الرابط التالي: <https://www.u-46.org/Page/9132>





عينة من اللقطات للمنطقة التعليمية U-46 – تقرير مدرسي من المرحلة الابتدائية



Illinois School District U-46 Report Card 2017-2018

School Principal Teacher Student	<b>ELEMENTARY</b>
<p><b>Performance Level Descriptors</b></p> <p><b>Mastery (4) - Demonstrates ability to apply extended thinking about the skills and knowledge of the standard</b></p> <p><b>Proficient (3) - Demonstrates skills and knowledge of the standard</b></p> <p><b>Basic (2) - Demonstrates a basic understanding of the skills and knowledge of the standard</b></p> <p><b>Below Basic (1) - Demonstrates a below basic understanding of the standard; may demonstrate gaps in skills and knowledge.</b></p> <p><b>No Evidence (0) - There is no, or insufficient, evidence of learning to assess the standard at this time.</b></p> <p><b>Not Evaluated (NE) - This standard has not been evaluated at this time</b></p> <p><b>Behaviors That Support Learning: M = Meets Expectations; I = Improvement Needed</b></p> <p><b>Fine Arts and Physical Education</b></p> <p><b>Visual Arts</b> Goals: Student identifies and understands the elements, principles and expressive qualities of a variety of styles of visual art at grade level. Through creating and performing, the student understand how works of art are produced. He/she understands the role of the arts in civilizations past and present.</p> <p><b>Physical Education</b> Goals: Student demonstrates competency in a variety of skills and health enhancing activities at grade level while participating in a safe, cooperative environment.</p> <p><b>Music and Performing Arts</b> Goals: Student identifies and understands the elements and expressive qualities of a variety of musical styles at grade level. Through creating and performing, the student understands how music is produced. He/she understands the role of the arts in civilizations past and present.</p>	

Illinois School District U-46 Report Card 2017-2018

Page 2 of 3

Student \_\_\_\_\_  
Student ID \_\_\_\_\_  
School **ELEMENTARY**  
Teacher \_\_\_\_\_  
Generated on \_\_\_\_\_

Attendance Summary:

T1		T2		T3			
Absent	Tardy	Absent	Tardy	Absent	Tardy	Absent	Tardy
0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0

\*\* This report only lists absences. Lack of attendance means there were no absences.

1st Grade	Trimester		
	T1	T2	T3
<b>1. BEHAVIORS THAT SUPPORT LEARNING</b>			
Participates and asks questions			
Listens and follows directions			
Works well independently and uses time well			
Works cooperatively within groups			
Takes responsibility for own actions			
Demonstrates self-control			
Shows respect for authority			
Shows respect for peers			
Shows respect for property			
Completes assignments on time			
<b>2. READING</b>			
Student's current INDEPENDENT reading level			
<b>3. LITERACY</b>			
<b>READING</b>			
Print concepts, phonological awareness and word recognition (RF 1,2)			
Applies grade-level phonics and word analysis skills (RF 3)			
<b>LITERATURE</b>			
Key ideas and details (RL 1,2,3)			
Craft and structure (RL 4,5,6)			
Integration of knowledge and ideas (RL 7, 9)			
<b>INFORMATIONAL TEXT</b>			
Key ideas and details (RI 1,2,3)			

1st Grade	Trimester		
	T1	T2	T3
Craft and structure (RL 4,5,6)			
Integration of knowledge and ideas (RI 7,8,9)			
<b>WRITING</b>			
Opinion/argument (W 1)			
Informative/explanatory (W 2)			
Narrative (W 3)			
Research to build and present knowledge (W 7,8)			
<b>LANGUAGE</b>			
Uses grade level conventions of grammar, capitalization, punctuation and spelling (L 1, 2)			
<b>LITERACY BEHAVIORS</b>			
Reads accurately and fluently to support comprehension (RL,RI 10, RF 4)			
Acquires and uses academic vocabulary (L 4,5,6)			
Prepares for and engages in a variety of collaborative discussions (SL 1,2,3)			
Reports on a topic speaking clearly at an understandable pace (SL 4,5,6)			
Production and distribution of writing (W 5,6)			
Demonstrates skills and understandings of digital literacy			

1st Grade	Trimester		
	T1	T2	T3
<b>4. MATHEMATICS</b>			
<b>MATH CONTENT</b>			
Fluently adds and subtracts within 10			
Adds and subtracts within 20 using equation properties and in word problems			
Adds and subtracts up to 100 using place value understanding			
Understands measurements of data, length and time			
Reasons with shapes and their characteristics			
<b>MATH BEHAVIORS</b>			
Makes sense of problems and uses several approaches for difficult problems			
Explains why solutions are correct and critiques other strategies			
Uses appropriate symbols, vocabulary, and labeling to communicate ideas			
<b>5. SCIENCE</b>			
<b>SCIENCE CONTENT</b>			
Demonstrates grade level knowledge of Physical Science			
Demonstrates grade level knowledge of Life Science			
Demonstrates grade level knowledge of Earth and Space Science			
<b>SCIENCE BEHAVIOR</b>			
Performs Scientific and Engineering Practices			

1st Grade	Trimester		
	T1	T2	T3
<b>6. SOCIAL STUDIES</b>			
Shows knowledge and understanding of content area			
<b>7. COMMENTS</b>			
Comments			
<b>Fine Arts and Physical Education</b>			
<b>1. ART</b>			
Demonstrates knowledge of and skill in the visual arts goals			
<b>2. PHYSICAL EDUCATION</b>			
19C Moves with an awareness of others in general space			
19A Demonstrates competency in motor skills (jumping)			
21A Demonstrates personal responsibility during individual and group activity			
19A Demonstrates competency in motor skills (skipping, hopping)			
23B Determines the difference between fruits and vegetables			
19A Demonstrates competency in motor skills (galloping). Create and demonstrate pattern of locomotor skills (ABA).			
<b>3. MUSIC</b>			
Demonstrates knowledge of and skill in the music and performing arts goals			



### تقرير التقدم في برنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية لمرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر مع مؤشرات الأداء في لغة WIDA

#### Elementary sample

English as a Second Language (ESL)			
<b>The student is enrolled in:</b> Dual Language Program Model			
The Overall English Language Proficiency Development is based on the student's performance on the domain writing within the Illinois English Language Development Standards for ELs and the CAN DO Descriptors. The Pre-Kindergarten through Grade 12 encompass: <ul style="list-style-type: none"><li>• Social and Instructional language</li><li>• The language of Language Arts</li><li>• The language of Mathematics</li><li>• The language of Science</li><li>• The language of Social Studies</li></ul>			
<b>English Language Proficiency Levels</b>			
The numbers below indicate the proficiency level demonstrated in classroom performance within each language domain.			
1 ENTERING 2 EMERGING 3 DEVELOPING 4 EXPANDING 5 BRIDGING 6 REACHING			
		Trimester	
LANGUAGE DOMAINS:	T1	T2	T3
LISTENING	1		
SPEAKING	2		
READING	2		
WRITING	2		
<b>Based on ACCESS Overall Composite at the end of the year:</b>			
<input type="checkbox"/> Student has met the established State criteria as an English proficient student. The student will remain in the Dual Language Program Model to continue his/her language and academic development in English and Spanish.			
<input type="checkbox"/> Student has met the established State criteria to successfully exit the ELL Program.			
Date: _____		Teacher: _____	

<b>LEVEL 6 REACHING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• specialized or technical language reflective of the content areas at grade level</li><li>• a variety of sentence lengths of varying linguistic complexity in extended oral or written discourse as required by the specified grade level</li><li>• oral or written communication comparable to English-proficient peers</li></ul>
<b>LEVEL 5 BRIDGING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• specialized or technical language of the content areas</li><li>• a variety of sentence lengths of varying linguistic complexity in extended oral or written discourse, including stories, essays or reports</li><li>• oral or written language approaching comparability to that of English-proficient peers when presented with grade level material</li></ul>
<b>LEVEL 4 EXPANDING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• specific and some technical language of the content areas</li><li>• a variety of sentence lengths of varying linguistic complexity in oral discourse or multiple, related sentences or paragraphs</li><li>• oral or written language with minimal phonological, syntactic or semantic errors that do not impede the overall meaning of the communication when presented with oral or written connected discourse with sensory, graphic or interactive support</li></ul>
<b>LEVEL 3 DEVELOPING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• general and some specific language of the content areas</li><li>• expanded sentences in oral interaction or written paragraphs</li><li>• oral or written language with phonological, syntactic or semantic errors that may impede the communication, but retain much of its meaning, when presented with oral or written, narrative or expository descriptions with sensory, graphic or interactive support</li></ul>
<b>LEVEL 2 EMERGING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• general language related to the content areas</li><li>• phrases or short sentences</li><li>• oral or written language with phonological, syntactic, or semantic errors that often impede the meaning of the communication when presented with one- to multiple-step commands, directions, questions, or a series of statements with sensory, graphic or interactive support</li></ul>
<b>LEVEL 1 ENTERING</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• pictorial or graphic representation of the language of the content areas</li><li>• words, phrases or chunks of language when presented with one-step commands, directions, WH-, choice or yes/no questions, or statements with sensory, graphic or interactive support</li><li>• oral language with phonological, syntactic, or semantic errors that often impede meaning when presented with basic oral commands, direct questions, or simple statements with sensory, graphic or interactive support</li></ul>

### التقارير المدرسية للمرحلة الثانوية

تسرد التقارير المدرسية كل مادة يدرسها الأطفال. يوجد درجة لكل مادة. يتلقى الآباء التقارير المدرسية لطفلم أربع مرات سنويًا. يُرسل كل من التقرير المدرسي وتقرير التقدم ببرنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية عن طريق البريد.

تستخدم إدارة برنامج تعليمي اللغة الإنجليزية بمنطقة مدارس U-46 تقريرًا قائم على المعايير للإشارة إلى مدى التقدم المحرز في اللغة الإنجليزية لطلاب برنامج تعلم اللغة الإنجليزية. وبناءً على الأداء بحجرة الدراسة، يشير تقرير التقدم المحرز في برنامج تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية للمرحلة الثانوية إلى مدى تقدم الطالب في تحقيق الكفاءة في اللغة الإنجليزية في مجالات الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. تصف تعريفات الأداء في اللغة ما يجب على طالب اللغة الإنجليزية معرفته ويتمكن من القيام به في كل مستوى.

لمزيد من المعلومات حول تقدير الدرجات للمرحلة الثانوية، يُرجى زيارة: <https://www.u-46.org/Domain/6441>

## ماذا بوسعي أن أفعل في المنزل للمساعدة في تعلّم طفلي؟

يأتي الطلاب الناجحون إلى المدرسة مستعدين للتعلّم وامتلاك عادات دراسة قوية. وهناك العديد من الطرق يمكن للآباء بها مساعدة طفلهم في الأداء بشكل جيد في المدرسة. يمكنك المساعدة حتى إذا كنت لا تتحدث اللغة الإنجليزية بطلاقة. فلتست ملزمًا بمعرفة اللغة الإنجليزية لتقديم المساعدة. وفيما يلي أشياء مهمة يمكنك فعلها للمساعدة في تعلّم طفلك:

### الحضور



احرص على حضور طفلك للمدرسة يوميًا والوصول في الموعد المحدد متهيئًا للتعلّم. فالغيابات المتكررة أو التكاثر يؤثر سلبًا على تعلّم الطالب. تجري عملية التعليم والتعلّم الأساسية في المدرسة كل يوم. حيث إن كل يوم غياب يقلل من فرصة طفلك على زيادة خبرات تعلّمه/تعلّمها في المدرسة لأقصى درجة.

### التغذية

تُعد الوجبة المغذية بداية مهمة لليوم لأي طفل. إذا كنت لا تستطيع تقديم الإفطار في المنزل، فإن مدرسة طفلك تقدم إفطارًا بتكلفة منخفضة أو مجانًا (بناءً على ما إذا كانت أسرته مؤهلة للغداء المجاني). إضافة إلى ذلك، إذا كانت أسرته بحاجة إلى معونة غذائية في المنزل، فاتصل بمدير المدرسة أو الممرضة أو الأخصائي الاجتماعي أو موظفي المدرسة الآخرين الذين تشعر بالراحة معهم للاستعلام عن حجات الطعام أو الموارد الاجتماعية الأخرى.



### اللبس المناسب للطقس



تأكد من أن ملابس الطفل ملائمة للطقس بالخارج. على سبيل المثال، إذا كان الطقس باردًا بالخارج، فيجب أن يرتدي طفلك ملابس دافئة مثل المعاطف والقبعات والقفازات. تعد العُطلة الخارجية جزءًا من يوم طفلك، حتى أشهر الشتاء، وإذا كان طفلك يستقل الحافلة، فإنه سيقضي وقتًا بالخارج منتظرًا. **يُرجى التأكد من ارتداء طفلك ملابس ملائمة للمدرسة.** إذا كانت أسرته بحاجة إلى ملابس شتوية نتيجة مواجهة صعوبة مالية، يُرجى الاتصال بمدرسة طفلك للاطلاع على الموارد.

### الزي المدرسي الرسمي وأعراف اللبس

بعض المدارس تُلزم الطلاب بارتداء زي رسمي. على سبيل المثال، قد يكون الزي الرسمي قميصًا أبيض اللون وبنطال كاكي اللون أو تنورة. بينما هناك مدارس أخرى ليس لديها زي مدرسي رسمي ولكنها تلتزم بأعراف اللبس. وأعراف اللبس عبارة عن قواعد خاصة حول الملابس التي يمكن للأطفال ارتداؤها للمدرسة. على سبيل المثال، لا يمكن للأولاد في بعض المدارس ارتداء قبعات داخل المدرسة ولا يُسمح للبنات بارتداء صديريّة نسائية علوية.

### المستلزمات المدرسية



يحتاج الأطفال إلى إحضار المستلزمات المدرسية للفصل. قائمة المستلزمات المدرسية متاحة لمعظم المدارس على موقع الويب الخاص بمنطقة مدارس U-46 <https://www.u-46.org/Page/858> وحتى في بعض المتاجر المحلية قبل بداية العام الدراسي (على سبيل المثال، Walmart و Target و Office Max). من أمثلة

المستلزمات المدرسية المطلوبة أقلام الرصاص والأقلام والممحاة والمساطر والمقص والغراء. إن أمكن، اتصل بمدرسة طفلك للحصول على قائمة بالمستلزمات المدرسية قبل اليوم الأول بالفصل. وبخلاف ذلك، يمكن أن يعطيك مُعلِّم طفلك نسخة من القائمة بعد بدء الدراسة بالمدرسة. إذا لم تكن قادرًا على شراء المستلزمات، فوضِّح الوضع للمعلم و/أو مدير المدرسة.

### مشروع حقيبة الظهر

مشروع حقيبة الظهر عبارة عن مبادرة مجتمعية تقودها كلية إلين المجتمعية لتحقيق الاستفادة للطلاب المحتاجين. فقد تلقى ما يقرب من 15.000 طالب منذ 2010! فعلى مدار التسعة أعوام الماضية اشتركت منطقة مدارس U-46 مع كلية إلين المجتمعية لجمع المستلزمات المدرسية التي يُتبرع بها وتوزعها وفقًا للمبادئ التوجيهية. وستوزع المستلزمات على الطلاب الذين يقدمون دليلًا على التسجيل في خريف 2019 بجامعة إلين المجتمعية أو المناطق التعليمية U-46 أو 300D أو 301D أو 303D أو 20D: التسجيل المدرسي أو التقرير المدرسي أو دليل آخر على التسجيل. إذا لم تتمكن من تقديم دليل على التسجيل، فيجب عليك إحضار إثبات الإقامة في إحدى المناطق المذكورة أعلاه.

لمزيد من المعلومات بشأن مشروع حقائب الظهر، يُرجى زيارة موقع: <http://www.project-backpack.org>



<http://www.project-backpack.org>

### الخدمات الإنسانية بمقاطعة كين

إذا كنت بحاجة إلى دعم في هذا المجال، فاتصل بمقاطعة كين عن طريق الاتصال بالرقم 211. للحصول على مزيد من المعلومات اضغط [هنا](#) للحصول على النشرة الإعلانية أو [هنا](#) للدخول على موقع الويب.

### التحدث عن الواجب المدرسي

يجب على الآباء أن يسألوا أطفالهم عن يومهم في المدرسة كل يوم. فيما يلي عينة من الأسئلة:

- "كيف كانت المدرسة اليوم؟"
- "هل لديك أي فرض منزلي اليوم؟"
- "أخبرني عن ثلاثة أشياء تعلمتها اليوم."



ترغب المدارس منك مناقشة الواجب المدرسي مع طفلك. ويمكنك أن تسأل طفلك عما يتعلمه في الحصص. كما يمكنك أيضًا أن تسأل طفلك إظهار أوراقه التي تتضمن الدرجات.

### الفرض المنزلي

الفرض المنزلي هو الواجب الذي يقدمه المعلمون للطلاب للقيام به خارج نهار المدرسة. ثمة أنواع مختلفة من واجبات الفرض المنزلي، حيث يمكن للأطفال:

- إنهاء التكاليفات التي بدأت في المدرسة
- أداء الواجبات التي تتضمن ممارسة أو مراجعة ما تعلموه في المدرسة (مثل القراءة أو الرياضيات)

- القيام بمشروعات خاصة مثل تقارير الكتب وتجارب العلوم أو رسم خريطة
- المذاكرة لخوض امتحان قصير أو اختبار

يقرر المعلمون كم الفرض المنزلي الذي يعطونه كل ليلة. لا يعطي جميع المعلمين نفس القدر من الفرض المنزلي. وعادة ما يأخذ الأطفال الكبار فروض منزلية أكثر من الأطفال الصغار. وفيما يلي بعض الأمور التي يمكنك القيام بها لمساعدة أطفالك في أداء فروضهم المنزلية.

## وقت الفرض المنزلي

بجانب الفرض المنزلي، يقوم الطلاب بالعديد من الأنشطة اليومية مثل الأعمال الروتينية والمواعيد ووقت اللعب وبرامج ما بعد اليوم الدراسي وممارسة الرياضة. ويمكنك مساعدة طفلك في جدولة وقت خاص لعمل الفرض المنزلي. من الأفضل عمل الفرض المنزلي في نفس الوقت كل ظهيرة أو بداية المساء ولكن ليس متأخرًا في المساء. وأثناء وقت عمل الفرض المنزلي، يجب عليك إيقاف تشغيل جهاز التلفزيون وألعاب الفيديو/الكمبيوتر. حيث يحتاج الأطفال مكانًا هادئًا لعمل الفرض المنزلي. فإن أمكن، قم بتهيئة مكان حيث يستطيع طفلك العمل في منزلك دون تشتيتات.

## مراجعة الفرض المنزلي

يمكنك مراجعة الفرض المنزلي لمعرفة ما إذا كان منمقًا وكاملًا. يمكن لطفلك شرح الفرض المنزلي لك. فأحيانًا يرى الأطفال الأخطاء عندما يشرحون فرضهم المنزلي.

## مشاكل الفرض المنزلي

في بعض الأحيان، لا يستطيع طفلك إنهاء فرضه المنزلي لأنه لا يفهمه. فإذا كان الآباء يفهمون الفرض المنزلي، يمكنهم مساعدة أطفالهم، لكن يجب على الآباء ألا يقوموا بعمل الفرض المنزلي لطفلهم.



يشعر العديد من الآباء أنه لا يمكنهم مساعدة طفلهم في الفرض المنزلي. فأحيانًا لا يفهم الآباء الكثير عن اللغة الإنجليزية أو لا يفهمون الموضوع. وإذا كان الآباء لا يستطيعون مساعدة طفلهم في مشكلة بالفرض المنزلي، يجب عليهم كتابة ملاحظة أو إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني أو الاتصال بمعلم الطفل. يمكن للآباء إخبار المعلم بأن طفلهم لديه مشكلة في إنهاء التكليف. فأحيانًا توفر المدارس مساعدة إضافية في تكليفات الفرض المنزلي قبل أو أثناء أو بعد اليوم الدراسي. وأحيانًا ما تكون مشاكل الفرض المنزلي نتيجة عدم رغبة الأطفال القيام بعمل الفرض المنزلي. حيث يركزون أكثر على مشاهدة التلفزيون أو لعب ألعاب الفيديو أو قضاء وقت على وسائل التواصل الاجتماعي.



غالبًا، سيتصل المعلمون أو يرسلوا رسالة بريد إلكتروني أو يكتبون ملاحظة للآباء إذا لم يعمل الطفل فرضه/فرضها المنزلي. ومع ذلك، إذا كان طفلك لا يحضر أي عمل للمنزل بصورة دائمة أو يُنكر أن لديه أي فرض منزلي بصورة متكررة، فيمكنك الاتصال بالمعلم لضمان أنه يؤدي عمله في الفصل. يمكن للمعلم والآباء والطالب العمل معًا لوضع خطة للنجاح الأكاديمي.



### المكتبة

بالنسبة لبعض واجبات الفروض المنزلية، قد يحتاج الأطفال إلى مواد من المكتبة العامة. ويمكن استخدام جميع مواد المكتبة في المكتبة. وإذا كان طفلك يرغب في أخذ المواد للمنزل أو يستخدم أجهزة كمبيوتر المكتبة، يتعين عليك أن يكون معك بطاقة مكتبة. ويمكنك الحصول على بطاقة مكتبة من المكتبة المحلية. خذ فاتورة أو نموذج تعريف أو وثيقة أخرى تظهر إثبات عنوانك.



موقع الويب: [www.gailborden.info](http://www.gailborden.info)



العنوان: 2751 West Bowes Road  
Elgin, IL 60124

الهاتف: 847-531-7271

#### ساعات العمل بفرع راكو

الاثنين - الخميس  
9 صباحًا - 9 مساءً  
الجمعة والسبت  
9 صباحًا - 5 مساءً  
الأحد  
الظهيرة - 5 مساءً



العنوان: 270 North Grove Avenue  
Elgin, IL 60120

الهاتف: 847-752-3210

#### ساعات العمل بالمكتبة الرئيسية

الاثنين - الخميس  
9 صباحًا - 9 مساءً  
الجمعة والسبت  
9 صباحًا - 6 مساءً  
الأحد  
11:30 صباحًا - 5 مساءً

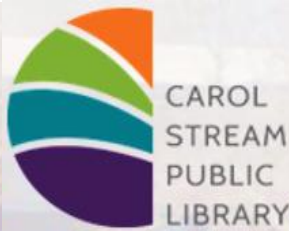


العنوان: 127 South McLean Blvd.  
South Elgin, IL 60177

الهاتف: 847-931-2090

#### ساعات العمل بفرع إلين

الاثنين - الخميس  
10 صباحًا - 7 مساءً  
الجمعة والسبت  
10 صباحًا - 4 مساءً  
الأحد  
الظهيرة - 4 مساءً



العنوان: 616 Hiawatha Drive

Carol Stream, IL 60188

هاتف: 630-653-6809

موقع الويب: [www.cslibrary.org](http://www.cslibrary.org)

#### ساعات العمل بالمكتبة:

الاثنين - الخميس من 9 صباحًا - 9 مساءً  
الجمعة من 9 صباحًا - 6 مساءً  
السبت من 9 صباحًا - 5 مساءً  
الأحد من 1 ظهرًا - 5 مساءً



## Poplar Creek Public Library District

... your link to the community

### الخدمة ستريم وود وهانوفر بارك

#### المكتبة الرئيسية

1405 S. Park Ave.  
Streamwood, IL 60107  
(الخيار 1) 630.837.6800

#### فرع سونيا كراوشاو

4300 Audrey Lane  
Hanover Park, IL 60133  
(الخيار 2) 630.837.6800

ساعات العمل بالمكتبة الرئيسية	
الإثنين - الخميس	9:00 صباحًا - 9:00 مساءً.
الجمعة - السبت	9:00 صباحًا - 5:00 مساءً.
الأحد	الظهيرة - 5 مساءً.

ساعات العمل بفرع المكتبة	
الاثنين- الخميس	الظهيرة - 9:00 مساءً.
الجمعة - الأحد	الظهيرة - 5:00 مساءً.



#### فرع هوفمان إستيت

1550 Hassell Road  
Hoffman Estates, Illinois 60195  
هاتف (847) 885-3511

#### ساعات العمل:

الاثنين - الخميس من 10 صباحًا إلى 9 مساءً  
السبت: من 10 صباحًا إلى 5 مساءً  
الأحد مغلق

#### فرع هانوفر بارك

1266 Irving Park Road  
Hanover Park, IL 60133  
هاتف (630) 372-7800

#### ساعات العمل:

الاثنين - الخميس من 10 صباحًا إلى 9 مساءً  
السبت: من 10 صباحًا إلى 5 مساءً  
الأحد مغلق

#### المكتبة المركزية

130 S. Roselle Road  
Schaumburg, IL 60193  
هاتف (847) 985-4000

#### ساعات العمل:

الاثنين - الجمعة: من 9 صباحًا إلى 10 مساءً  
السبت: من 10 صباحًا إلى 6 مساءً  
الأحد من الظهر إلى 9 مساءً.

الأحد خلال نهاية الأسبوع في يوم ذكرى عطلة نهاية الأسبوع إلى عيد العمال من الظهيرة إلى الخامسة مساءً.

### القراءة والتحدث معًا

الطفل الذي يقرأ في المنزل يؤدي أفضل في المدرسة. من الجيد أن يكون لديك وقت للقراءة العائلية في منزلك. خلال وقت القراءة، يمكنك القراءة لطفلك، يمكنه القراءة لك أو يمكن لأي شخص أن يقرأ بنفسه أو بنفسها. من المهم لطفلك أن يراك وأنت تقرأ باللغة الإنجليزية أو بلغتك الأصلية.



وإذا كانت القراءة صعبة عليك، فاسرد قصصًا لطفلك باللغة الإنجليزية أو بلغتك الأصلية. يمكنك سرد قصص عن أسرتك عندما كنتم صغارًا وعن طفلك عندما كان صغيرًا. كما يمكن لطفلك أيضًا سرد قصص.



### أنشطة تعلم الأسرة ومراكز موارد الأسرة

تقدم العديد من المدارس والمنظمات المجتمعية برامج تعلم للأسرة في المساء وفي عطلات نهاية الأسبوع. ويحضر الآباء والأطفال هذه الأنشطة الأسرية معًا ويمكنهم التعرف على موضوعات مثل الرياضيات والعلوم والقراءة والكمبيوتر. وعادة ستلقى موادًا تأخذها للمنزل لمزيد من التعلم.

تمتلك بعض المدارس مراكز موارد أسرة. هذه المراكز لديها مواد يمكن للآباء استعارتها وأخذها للمنزل. وتتعلق بعض المواد بتنمية الأطفال والتغذية والسلامة والصحة والمدرسة وأنشطة التعلم. وعادة ما يكون هناك كتب وألعاب ومصادر رقمية.



## الدعم المجتمعي والمشاركة الأبوية



### اللجنة الاستشارية للآباء ثنائي اللغة (BPAC)

اتباعًا للوائح الدولية، يجب على كل مقاطعة أو جهود تعاونية تهتم بالبرنامج ثنائي اللغة إنشاء لجنة استشارية لأولياء الأمور تتكون من:

- الآباء/الأوصياء القانونيين،
- معلمي برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة،
- مستشارين،
- وقادة مجتمعيين.

تشارك هذه اللجنة في تخطيط البرامج وتشغيلها وتقييمها. ويتكون غالبية أعضاء اللجنة من الآباء أو الأوصياء القانونيين للطلاب المسجلين في هذه البرامج. تنسيق اللجنة الاستشارية للآباء ثنائي اللغة مع مكتب برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية.

مجلس التعليم بولاية إلينوي 23 الكود الإداري لمجلس التعليم بولاية إلينوي 228.30

يمثل أعضاء هذه اللجنة اللغات التي تُقدم في البرامج لأقصى درجة ممكنة.

(القسم 10-C14 من كود المدرسة [10-ILCS 5/14C 105])

تقوم اللجنة بما يلي:

- الاجتماع أربع مرات على الأقل سنويًا،
- والاحتفاظ بمحاضر هذه الاجتماعات بمنطقة المدارس في ملف،
- ومراجعة تطبيق المشرف التعليمي في الولاية للبرنامج السنوي للمنطقة.

بالشراكة مع مكتب الخدمات التربوية لمتعلمي اللغة الإنجليزية، تقدم اللجنة الاستشارية للآباء ثنائي اللغة سلسلة من فرص مشاركة الآباء الطلاب في برامج متعلمي اللغة الإنجليزية.

لمزيد من المعلومات عن كيفية الاشتراك في اللجنة الاستشارية للآباء ثنائي اللغة، يُرجى الاتصال على رقم 888-5000 (847)، داخلي 5331 أو 5332.



## U-46 الميادين المجتمعية

الميادين المجتمعية U-46 عبارة عن برنامج تعليمي مُصمم لتعليم القراءة والكتابة وتقديم التعليم الابتدائي والثانوي للآباء الذين لم يكملوا هذه المراحل الأساسية للتعليم. وتتمثل أهداف الميادين المجتمعية في تقديم التعليم والمعلومات والتواصل مع السكان البالغين المتحدثين باللاتينية في المجتمع واستخدام التعليم كأداة لتحسين الذاتي وإحضر الآباء والأطفال معًا لتحسين الإنجاز الأكاديمي. تتمتع منطقة مدارس U-46 بشراكة مع المعهد الوطني لتعليم البالغين (INEA) في المكسيك.



## تصفح النظام التعليمي الأمريكي

يتمثل غرض استكشاف النظام التعليمي الأمريكي ((NAES)) في زيادة المشاركة الأبوية اللاتينية في المهن الأكاديمية لأطفالهم. إن استكشاف النظام التعليمي الأمريكي يقوم بذلك من خلال زيادة قدرة الآباء على استكشاف النظام التعليمي الأمريكي. فمن خلال سلسلة من أربع ندوات أبوية، سيقدم استكشاف النظام التعليمي الأمريكي للآباء المتحدثين بالإسبانية المعرفة والمهارات ومنحهم الثقة للتعامل مع النظام المدرسي وإدارة التجارب الأكاديمية لطفلهم على نحو أفضل. لمعرفة مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية على رقم 5000 - 888 (847)، داخلي. 6024.



# برامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في المقاطعة التعليمية U-46



## معلومات الاتصال

الهاتف: 6991 5000-888 (847) داخلي.

الموقع 355 E. Chicago St., Elgin, IL 60120

## من الذي تشمله خدماتنا؟

تخدم برامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة بمنطقة مدارس U-46 الأطفال والأسر في 11 مجتمعًا داخل ضواحي مقاطعات كوك وكين ودوبيج:

- الفئات العمرية من الميلاد - 3 سنوات المعلمون كأباء برنامج الزيارة المنزلية
- الفئات العمرية من 3 - 5 سنوات برنامج ما قبل المدرسة للأطفال المعرضين للخطر أو ذوي الاحتياجات الخاصة

## ما الذي يقدمه برنامجنا؟

- عمليات فحص/إحالة تنموية مجانية
- منهج قائم على الطفل قائم على اللعب يركز على جوانب القوة واحتياجات كل طفل؛ باللغتين الإنجليزية والإسبانية
- فصول مختلطة قبل المدرسة تتضمن الأطفال المعرضين للخطر وذوي الاحتياجات الخاصة
- الفصول الأصغر للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة المحددة الذي يمكنهم الاستفادة من الفصل الأصغر
- معلمو آباء معتمدون/معلمون لمرحلة الطفولة المبكرة مدعومين بمساعدين في حجرة الدراسة ومعالجون وأخصائيون اجتماعيون ومرضات ومتخصصون آخرون

## لماذا يُحدث التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة فرقًا؟

تُظهر الدراسات دومًا أن الأطفال في برنامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة يقومون بما يلي:

- اكتساب مهارات مساعدة الذات
- بناء الثقة بالنفس
- تحسين اكتساب اللغة
- تنمية المهارات الحركية
- تعلُّم مهارات اجتماعية ملائمة
- بدء اهتمام مستمر بالتعلُّم



### كيف يدرك برنامج التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة U-46 أهمية المشاركة الأسرية؟

إنه يوفر الفرص التالية للمشاركة الأسرية:

- زيارات منزلية
- ملتقى طلابي مفتوح، ومجموعات لعب دخيلة
- برامج اهتمامات الأسرة، وورش عمل
- مجموعات دعم الآباء
- اجتماعات الآباء والمعلمين
- رسائل إخبارية أسبوعية/شهرية، أنشطة
- زيارة تفتيش لحجرة الدراسة والمشاركة في الرحلات الميدانية/الفعاليات الخاصة، في الأنشطة المنزلية

### كيف أجد مزيداً من المعلومات؟

- برنامج الطفولة المبكرة 888-5000 (847)
- المعلمون كأباء الفئات العمرية من الميلاد-3 سنوات داخلي 6003
- برنامج ما قبل المدرسة الفئات العمرية 3-5 سنوات داخلي 6991

### كيف أقوم بفحص طفلي؟

تُقدم عمليات فحص تنموية مجانية لجميع الأطفال من سن 3-5 سنوات في منطقة U-46. للحصول على معلومات:

- للفئات العمرية من 3-5 سنوات (847) 888-5000 داخلي 6094

## سارٍ بداية من العام الدراسي 2016-2017

تقدم منطقة مدارس U-46 رياض الأطفال ليوم كامل لجميع الأطفال.

لمزيد من المعلومات عن رياض الأطفال ذات اليوم الكامل، انقر [هنا](#).

## خدمات الطلاب المتخصصة

### معلومات الاتصال

**الهاتف:** 5000 - 888 (847)، داخلي 5065

**الموقع:** 355 E. Chicago St., Elgin, IL 60120

تعد خدمات الطلاب المتخصصة جزءًا لا يتجزأ من البرنامج الإجمالي المُقدم لخدمة الطلاب في منطقة مدارس U-46. ويعمل موظفو خدمات الطلاب المتخصصة وموظفو التعليم العام بصورة تعاونية لتلبية احتياجات جميع طلابنا.

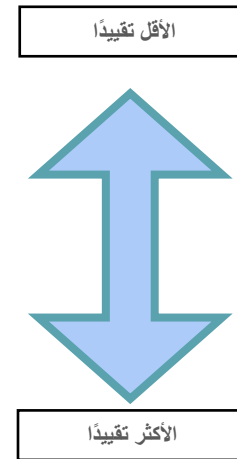
تتوفر سلسلة كاملة من البرامج والخدمات لتلبية الاحتياجات الفريدة للطلاب ذوي الإعاقات للفئات العمرية بين 3 و21 عامًا. يتم توفير دليل الوالدين من قبل مجلس التعليم بولاية إلينوي. يقدم هذا الكتيب معلومات تتعلق بحقوق ومسؤوليات الوالدين حول الإحالة والأهلية والبرامج والخدمات ومشاركة الوالدين. يمكن العثور على نسخة من دليل الوالدين هذا على موقع خدمات الطلاب المتخصصة في منطقة U-46.

### تسلسل خيارات البرنامج

تحتفظ منطقة مدارس U-46 بسلسلة كاملة من البرامج التعليمية للتعليم الخاص وبرامج الموارد وخيارات الخدمات ذات الصلة بناءً على طبيعة ودرجة التدخل المطلوب للطلاب.

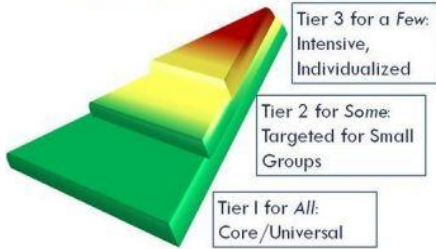
تتراوح السلسلة الكاملة الخاصة بمنطقة مدارس U-46 بدءًا من أقل الخيارات حتى أكثرها تقييدًا على النحو المحدد أدناه:

- التعليم العام (مع تعديلات)
- التعليم العام (مع تقديم استشارة للموظفين)
- حجرات دراسة التدريس المشترك (معلمو التعليم العام والتعليم الخاص يقدمون الخدمات)
- برنامج الموارد (20-50% من اليوم الدراسي لبرامج وخدمات التعليم الخاص)
- البرامج التعليمية - بيئة المدرسة الحكومية
- (50% أو أكثر من اليوم الدراسي لبرامج وخدمات التعليم الخاص)
- برنامج اليوم العام
- برنامج اليوم الخاص
- البرنامج السكني



## MTSS - أنظمة الدعم متعددة المستويات

### Continuum of Academic & Social-Emotional Learning and Behavior Support



تعد أنظمة الدعم متعددة المستويات (MTSS) نموذجًا متكاملًا للدعم من ثلاثة مستويات يلبي احتياجات جميع الطلاب من خلال استمرارية متماسكة للممارسات القائمة على البحث وعلى نطاق المنظومة والتي تدعم التعليم والتعلم عالي الجودة على الأصعدة الأكاديمية والاجتماعية والعاطفية والسلوكية. وهو إطار منهجي قائم على الوقاية لحل المشكلات المستمد والقائم على البيانات لتحسين نتائج كل طالب من خلال شراكة الأسرة والمدرسة والمجتمع بالتزامن مع وضع مستويات من الممارسات المستندة إلى الأدلة على مستوى حجرة الدراسة والمدرسة والمنطقة.

يقدم هذا النموذج ثلاثي المستويات تعليمًا متميزًا على مستوى عالمي أو نظام أحادي المستوى لتلبية احتياجات الطلاب في بيئة حجرة الدراسة. يتلقى جميع الطلاب تعليمات أساسية قائمة على الأدلة. يتم تزويد الطلاب الذين يحتاجون إلى دعم إضافي بدعم التدخل المستهدف في منطقة حاجتهم في الفئة الثانية والثالثة. جميع التدخلات تستند إلى البحوث، وتتناول العجز في المهارات المستهدفة ويتم تقديمها بإخلاص. يتلقى الطلاب تدخلات لزيادة الكثافة ومدتها لتلبية احتياجاتهم المحددة في مجموعات صغيرة تتكون من 4-5 طلاب في المستوى الثاني مع مراجعة التقدم في فترة مدتها 6-8 أسابيع مع إجراء التعديلات حسب الحاجة بناءً على البيانات المستمدة من المتابعة المستمرة للتقدم، و DLB و MAP والتقييمات القائمة على حجرة الدراسة. يخرج الطلاب المستجيبون من التدخل، بينما يتقدم الطلاب الذين لا يستجيبون إلى مزيد من الدعم المكثف في المستوى الثاني و/أو المستوى الثالث. يتم تسليم تدخلات الفئة الثالثة 4-5 أيام في الأسبوع إلى مجموعات من 1-3 طلاب (Chard & Harn, 2008)، مع متابعة التقدم أسبوعيًا. هناك 5 خصائص تحدد التدخل: التردد والمدة والنسبة والاستهداف والتدريب (Buffum, Mattos & Weber, 2012)

### عملية الإحالة

يجوز إحالة الطالب الذي يواجه صعوبات في المدرسة إلى فريق الخدمة المدرسية من قبل المعلم أو الوالد أو المدير أو غيره من الموظفين المعنيين. يمكن أيضًا إحالة الطلاب الذين تلقوا تدخلات مكثفة في الفئة الثالثة من نموذج MTSS إلى فريق الخدمة. ومع ذلك، لا يمكن استخدام عملية أنظمة الدعم متعددة الطبقات (MTSS) لتأخير أو رفض تقييم الطالب بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA). يقوم فريق الخدمة بمراجعة الإحالات ويحدد ما إذا كان سيتم إجراء تقييم أولي لدراسة الحالة.



ويتم توجيه الدعوة للآباء لحضور اجتماع فريق الخدمات المعني بالطفل. ويجب تقديم الإحالة لهذا التقييم إلى مدير المبنى. وعقب مراجعة فريق الخدمات، يتم إخطار الآباء كتابيًا بقرار الفريق. يجب الحصول على موافقة أبوية مكتوبة قبل بدء إجراء تقييم دراسة حالة.

وعند الانتهاء من تقييم دراسة الحالة، تتم دعوة الآباء لاجتماع رسمي حيث يتم استعراض ومراجعة نتائج التقييم وتحديد الأهلية لتلقي الخدمات. يتم وضع برنامج تعليم فردي، إذا كان الطالب مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص.

### الأهلية

يتم تقديم توصيات بشأن الأهلية بإجماع موظفي المدرسة الحكومية المشاركين في اجتماع الموظفين متعدد التخصصات. ولتحقق الأهلية، يتعين أن يظهر الطالب واحدة أو أكثر من الخصائص الاستثنائية والتي تؤثر بصورة سلبية على أدائه/أدائها التعليمي وتتطلب تعليمًا خاصًا وخدمات ذات صلة. ودون وجود تأثير خطير على الأداء التعليمي ناتج عن إحدى الخصائص الاستثنائية، لن يكون الطالب مؤهلاً للحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة.

### البرامج والخدمات

#### البرنامج التعليمي التشاركي

تقديم الخدمات التعليمية والدعم للطلاب من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر الذين يتحدد أنهم يعانون من عجز في تحقيق إنجاز أكاديمي. تتوفر برامج التعليم والموارد للطلاب المؤهلين لخدمات التعليم الخاص في إطار مجموعة متنوعة من المؤهلات التعليمية.



#### البرنامج التعليمي الرائد المكثف

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة لطلاب الصفوف 3-6 الذين يتحدد أنهم يعانون من عجز كبير في تحقيق التحصيل الدراسي المحدد في مجالات مهارات اللغة الإنجليزية والرياضيات. يوفر الاختبار التجريبي فرصاً شاملة في بيئة التعليم العام مع ضمان توفير الدعم المكثف في اللغة الإنجليزية والرياضيات بواسطة معلم متخصص.

#### الأصم أو من يشكو بصعوبة في السمع

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة للطلاب من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر الذين يعانون من ضعف السمع أو الصمم من أجل أن يصبحوا متعلمين مستقلين من خلال تلبية احتياجات الاتصالات بحيث يمكن لجميع المتأثرين بذلك الوصول إلى إمكاناتهم الكاملة.

#### برنامج الطفولة المبكرة

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة للأطفال ذوي الإعاقات من 3 إلى 5 سنوات. قد يعاني الأطفال الصغار المؤهلين لخدمات التعليم الخاص من تأخيرات في الإدراك والتواصل وتطوير الحركة والسلوك و/أو التطور العاطفي الاجتماعي.

#### برنامج النمو العاطفي

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة للطلاب من مرحلة رياض الأطفال وحتى الصف الثاني عشر الذين يحدد أنهم يعانون من إعاقة عاطفية عن طريق التفريق بين التعليم الأكاديمي وتعليم المساندة الأكاديمي، ومن خلال توفير الدعم الاجتماعي العاطفي، بما في ذلك التفاعل الملائم مع الأقران، والتعلم القائم على حل المشكلات، واستراتيجيات المواجهة، وبناء احترام الذات والتنظيم الذاتي.

#### برنامج التعلم التوجيهي

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة للطلاب من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر مع أهلية تعليمية للتوحد. ينصب التركيز الأساسي على أن يصبح الطلاب أعضاءً مستقلين ومنتجين ومتكاملين في المجتمع، مع تحقيق إمكاناتهم الفردية.

#### برنامج التعلُّم المُعدَّل

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة للطلاب من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر الذين تحدد أنهم يعانون من ضعف إدراكي معتدل وتأخير وظيفي تكيفي كبير. يدعم هذا البرنامج الطلاب في أن يصبحوا أعضاءً مستقلين ومنتجين ومحترمين في المجتمع.



### الاحتياجات الاستثنائية

تقديم الخدمات التعليمية والدعم للطلاب الذين يعانون من حالات ضعف معتدلة إلى حادة في الإدراك وتأخر وظيفي تكيفي كبير بطريقة محترمة من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر. من خلال التدريس الأكاديمي والوظيفي الفردي، يطور الطلاب المهارات ليصبحوا مشاركين نشطين في المجتمع مع تلبية الاحتياجات الصحية والبدنية لجميع الطلاب.

### برامج الدراسة المركزية

تقديم الخدمات التعليمية والدعم في البرنامج النهاري العام للتعليم الخاص بالمنطقة للطلاب ذوي المشاكل الاجتماعية/العاطفية وإعاقات النمو للصفوف من 7 إلى 12. تلتزم البرامج الاجتماعية/الانفعالية بمناهج المدارس الإعدادية والثانوية بالمنطقة في الوقت الذي يعتبر البرنامج الخاص بالطلاب ذوي إعاقات النمو قائم



على أساس مهني.

### برنامج الانتقال

تقديم الخدمات التعليمية والدعم على أساس احتياجات الطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين 18-21 سنة. ويركز هذا البرنامج على المهارات المهنية والتوظيف ومهارات المعيشة اليومية.

### الرؤية

تقديم الخدمات التعليمية والدعم بطريقة محترمة للطلاب المشخصين بإعاقات بصرية من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر من أجل أن يصبحوا متعلمين مستقلين من خلال استيعاب المواد التعليمية والبيئات حتى يتمكن جميع المتأثرين بذلك من الوصول إلى إمكاناتهم الكاملة.

### الخدمات النفسية

يخدم الأخصائيون النفسيون بالمدرسة الطلاب الذين يواجهون تحديات تعليمية أو تكيفية. حيث إنهم يلاحظون بيئة الدراسة ويتعاونون مع معلمي حجرة الدراسة لإعداد استراتيجيات التدخل.



يدير علم النفس المدرسي أيضًا التقييمات النفسية الفردية للطلاب من جميع مستويات الصف الدراسي والذين قد يحتاجون إلى خدمات تعليمية خاصة. وتقيّم هذه الاختبارات الذكاء والشخصية والإنجاز و/أو السمات التصورية. وبتفسير النتائج، يمكن للأخصائي النفسي المساعدة في تحديد نقاط القوة والضعف لدى الطالب.

### خدمات العمل الاجتماعي

يساعد الأخصائيون الاجتماعيون بالمدرسة الطلاب الذين لديهم مشاكل اجتماعية أو انفعالية أو سلوكية والتي تتداخل مع التعلّم أو مع التكيف في المدرسة. كما يساعد الأخصائيون الاجتماعيون بالمدرسة الموظفين في وضع البرامج وتنفيذها لمساعدة الطلاب والأسر. ومن خلال استخدام التقييم والاستشارة والتدخل التعاوني وتنسيق الخدمات، يخدم الأخصائيون الاجتماعيون بالمدرسة الطلاب والآباء والمدرسة والمجتمع.



### الخدمات الصحية

وتشارك ممرضات المدارس في التقييمات الصحية والتقييم وخدمات المتابعة لجميع الطلاب. ويتمثل الهدف من ذلك في تحديد والسعي لعلاج أي حالة صحية والتي تتداخل مع التعلّم. تجري إدارة الخدمات الصحية فحوصاً لتحديد العديد من المشاكل الصحية. وتتضمن هذه الفحوص الفحص البدني الذي تطلبه الولاية والتحصينات والاستبيانات الخاصة بالأسنان والنظر وفحص السمع السنوي.

### خدمات العلاج المهني والطبيعي

يتم تقديم خدمات العلاج المهني والطبيعي للطلاب ذوي الإعاقات التي تتطلب احتياجاتهم التعليمية هذه المساعدة. يدعم المعالجون المهنيون والطبيعيون الأهداف التعليمية بالتعاون مع معلمي الصفوف.



### خدمات النطق واللغة

يخدم أخصائيو التخاطب/ اللغة الطلاب الذين تتعارض عمليات التخاطب و/أو اللغة الخاصة بهم مع المعايير البيئية أو تؤثر سلباً على التعليم والتطور الاجتماعي. قد يكون الطلاب ذوي انحرافات اللغة والنطق والصوت والطلاقة للحصول على الخدمات. حيث يتم تقديم الخدمات بالاستفادة من مجموعة متنوعة من النماذج مثل التعاون أو التشاور الفردي وعلى مستوى المجموعة وعلى مستوى حجرة الدراسة.



#### التعليم بالمنزل والمستشفى

إن أي طالب لديه إعاقة صحية أو بدنية، والتي تتسبب في غيابه عن المدرسة لأكثر من أسبوعين متتابعين يعتبر مؤهلاً لتلقي التعليم المنزلي و/أو بالمستشفى. ويجب التحقق من الإعاقة الصحية أو البدنية من خلال بيان مكتوب من طبيب شرعي مرخص. وبالتعاون مع الطبيب الشرعي، يتعين على العاملين بالمدرسة تقرير أن الطالب يمكنه الاستفادة على المستوى التعليمي من هذا البرنامج.

#### مشاركة الآباء


تري إدارة خدمات الطلاب المتخصصة U-46 أنه من الضروري وجود مجهود تعاوني بين الآباء والمدرسة لتحقيق أقصى استفادة من البرامج والخدمات للأطفال. ومن ثم فإننا نشجع الآباء على الاتصال بمعلمي الطفل بخصوص أي أسئلة أو مخاوف متعلقة بالبرامج والخدمات المقدمة. كما يتوفر طاقم فريق الخدمة المدرسية ومديري التعليم الخاص لمواجهة المخاوف. ويلتزم موظفو إدارة خدمات الطلاب المتخصصة بالعمل مع الآباء لتوفير بيئة تعلم إيجابية مثمرة للطلاب.



يتم إبلاغ الآباء بانتظام بمدى تقدم طفلهم نحو تحقيق الأهداف السنوية من خلال اجتماعات الآباء/المعلمين وتقارير التقدم.

## الملحق

# السبب المنطقي لتحديد الطلاب بدوام كامل ودوام جزئي في المقاطعة المدرسية U-46

 <b>برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية بمنطقة مدارس U-46</b> <b>السبب المنطقي لتحديد الطلاب بدوام كامل ودوام جزئي</b>		
البرنامج	دوام كامل	دوام جزئي
برنامج التعليم ثنائي اللغة الانتقالي (TBE)	بالنسبة للطلاب ذوي مستوى كفاءة بالقراءة والكتابة بمؤشر ACCESS أقل من 3.5	بالنسبة للطلاب ذوي مستوى كفاءة بالقراءة والكتابة بمؤشر ACCESS يبلغ 3.5 وأعلى
	سوف يستخدم معلم حجرة الدراسة أدوات تعليمية لتمييز ودعم التعليم بناء على مستويات الكفاءة في اللغة وملف التعريف الأكاديمي للطلاب.	
برنامج التعليم الانتقالي (TPI)	لا ينطبق مفهوم دوام كامل أو دوام جزئي على برنامج التعليم الانتقالي	
برنامج ثنائي اللغة	يعد نموذج برنامج ثنائي اللغة برنامج بدوام كامل	

## عيّنات - نماذج متعلمي اللغة الإنجليزية (ELL)

- استبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل
- خطاب إشعار الالتحاق (NOE) من 1 – 3 سنوات
- خطاب إشعار الالتحاق (NOE) أكثر من 3 سنوات
- وصف البرنامج (برنامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة، برنامج ثنائي اللغة، برنامج التعليم ثنائي اللغة)
- خطاب إتقان اللغة الإنجليزية
- خطاب الخروج من برنامج تعلم اللغة الإنجليزية
- خطاب حالة إعادة تصنيف برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية

بالإضافة إلى ذلك، تتوفر إشعارات الالتحاق ووصف البرنامج بأكثر من 40 لغة. ويتضمن بعض منها:

- الإسبانية
- الجوجاراتية
- البولندية
- الأوردية
- اللاو

استبيان اللغة الأم المستخدمة في المنزل



School District U-46

Student Name: \_\_\_\_\_ Student ID # \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_

**English**

1. Is a language other than English spoken in your home?

Yes  No  What language? \_\_\_\_\_

2. Does your child speak a language other than English?

Yes  No  What language? \_\_\_\_\_

If the answer to either question is yes, the law requires the school to assess your child's English language proficiency.

By checking this box you waive the requirement to receive district communications in your native language and agree to accept all district communications in English

**Polski/Polish**

1. Czy w domu posługują się Państwo innym językiem niż angielski?

Tak  Nie  Jakim językiem? \_\_\_\_\_

2. Czy Państwa dziecko posługuje się innym językiem niż angielski?

Tak  Nie  Jakim językiem? \_\_\_\_\_

Jeśli udzielili Państwo twierdzącej odpowiedzi na któreś z powyższych pytań, przepisy wymagają, aby szkoła oceniła znajomość języka angielskiego Państwa dziecka.

Zaznaczając to pole, anulują Państwo wymóg bezpośredniej komunikacji w języku ojczystym i akceptują bezpośrednią komunikację w języku angielskim.

**Urdu/اردو**

1. کیا آپ کے گھر میں انگریزی کے علاوہ کوئی دوسرا زبان بولی جاتی ہے؟  
ہاں  نہیں   
کون سی زبان؟ \_\_\_\_\_

2. کیا آپ کا بچہ انگریزی کے علاوہ کوئی دوسرا زبان بولتا ہے؟  
ہاں  نہیں   
کون سی زبان؟ \_\_\_\_\_

اگر دونوں میں سے کسی سوال کا جواب ہاں میں ہے، تو قانون کا تقاضا ہے کہ اسکول آپ کے بچے کی انگریزی زبان کی استعداد کی تشخیص کرے۔

اس بلکس کو چیک کر کے آپ اپنے مادری زبان میں ڈسٹرکٹ کے مواصلات حاصل کرنے کے تقاضے سے دستبردار ہوجائیں گے اور تمام ڈسٹرکٹ کے مواصلات کو انگریزی میں قبول کرنے کے لیے اتفاق کریں گے۔

**Español/Spanish**

1. ¿Se habla en su casa otro idioma que no es el inglés?

Sí  No  ¿Cuál idioma? \_\_\_\_\_

2. ¿Habla su niño(a) un idioma que no es el inglés?

Sí  No  ¿Cuál idioma? \_\_\_\_\_

Si la respuesta a cualquiera de las preguntas es "Sí", la ley requiere que la escuela evalúe la profidez de su niño en el idioma Inglés.

Deseo recibir toda comunicación en Inglés y declino mi derecho de recibir la misma en mi idioma nativo

**ગજરાતી /Gujarati**

1. શ તમારા ઘરમાં અંગ્રેજી જે સવાયની ભાષા બોલાય છે?

હા  નહીં  ભાષા? \_\_\_\_\_

2. શું તમારું બાળક અંગ્રેજી જે સવાયની કોઈ ભાષા બોલે છે?

હા  નહીં  કઈ ભાષા? \_\_\_\_\_

જો કોઈ પણ પ્રશ્નનો જવાબ હા હોય, તો કાયદો શાળાને

તમારા બાળકની અંગ્રેજી ભાષાન ભાષા પાવીશ્ય

આ બોક્સ ચકાસીને તમે તમરી માતૃભાષામાં જિલ્લા સંદેશાવ્યવહાર પ્રાપ્ત કરવાનો અધિકારનો ત્યાગ કરો છો અને તમામ જિલ્લા સંદેશાવ્યવહાર અંગ્રેજીમાં સ્વીકારવા

23 Illinois Administrative Code (Ch.I.S.228.15, f) Section 228.15 Identification of Eligible Students

a) Each school district shall administer a home language survey with respect to each student in preschool, kindergarten or any of grades 1 through 12 who is entering the district's schools for the first time, for the purpose of identifying students who have a language background other than English. The survey shall include at least the following questions:

1) Whether a language other than English is spoken in the student's home and, if so, which language; and  
2) Whether the student speaks a language other than English and, if so, which language.

e) The district shall screen the English language proficiency of each student identified through the home language survey as having a language background other than English by using the prescribed screening instrument applicable to the student's grade level or the prescribed screening procedures identified by the preschool program. This screening shall take place within 30 days either after the student's enrollment in the district or, for preschool programs, after the student commences participation in the program, for the purpose of determining the student's eligibility for bilingual education services

Parent/Legal Guardian Signature

Date

This form MUST be kept in the Student's Cum Folder



خطاب إشعار الالتحاق (NOE) من 3-1 سنوات



NOTICE OF ENROLLMENT / PROGRAM PLACEMENT 1-3 YEARS  
ELL EDUCATIONAL SERVICES  
SCHOOL DISTRICT U-46

THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT'S CUMULATIVE FOLDER

Notice of Enrollment / Program Placement 1-3 Years (105 ILCS 5/Art. 14C) (ENGLISH)

Dear Parent or Legal Guardian:

Date: \_\_\_\_\_

Your child, \_\_\_\_\_, (D.O.B: \_\_\_\_\_) is enrolled in grade \_\_\_\_\_ in the program checked below based on his/her English language proficiency (WIDA-MODEL™/ WIDA Screener™/ACCESS 2.0 for ELLs®) test scores:

- Transitional Bilingual Education:  Full-Time Program  Part-Time Program  Dual Language Program Model  Transitional Program of Instruction

School District U-46 ELL Program Rationale for Identifying Full and Part Time Students		
Program	Full-Time	Part-Time
Transitional Bilingual Program (TBE)	For students with an ACCESS Literacy proficiency level below 3.5	For students with an ACCESS Literacy proficiency level 3.5 and above (An oral component of 4.0 and above for 1st semester of K)
	Classroom teacher will use instructional tools to differentiate and scaffold instruction based on language proficiency levels and individual academic profile.	
Transitional Program of Instruction (TPI)	The concept of full or part time does not apply for TPI	
Dual Language	Dual Language Program Model is a Full Time Program	

This program will help your child learn English and the subjects required for grade promotion. We believe that this program is the best option to meet your child's instructional needs and promote academic success in school. Information about this program, as well as other programs available for emerging bilinguals/EL students, is attached.

Your child's English language proficiency test scores are indicated below:

TEST:	WIDA-MODEL™	WIDA Screener™	ACCESS 2.0 for ELLs®
Areas Tested	Proficiency Level 1-6	Composite	Proficiency Level 1-6
Listening		Literacy	
Speaking		Oral	
Reading		Overall	
Writing			
Proficiency Level	Description of English Proficiency Levels		
1 – Entering	Knows and uses minimal social language and minimal academic language with visual support.		
2 – Emerging	Knows and uses some social English and general academic language with visual support.		
3 – Developing	Knows and uses some English and specific academic language with visual support.		
4 – Expanding	Knows and uses social English and some technical academic language.		
5 – Bridging	Knows and uses social and academic language working with grade level material.		
6 – Reaching	Knows and uses social and academic language at the highest level measured by this test.		

To accept this placement you do not need to take any action.

As a parent, you have the right to:

- Visit the classes in which your child is enrolled and to meet with the staff to learn more about the program.
- Decline enrollment in a program or withdraw your child immediately from the program, or choose another program if available. You may take this action by notifying the school in writing. Declining the recommended program will mean that your child may be placed in a program where English is the dominant language of instruction.

Sincerely,

Tony Sanders  
Chief Executive Officer

Additional Comments

Parent Signature

Date

05/14/2018

ELL-ENR-F002 (E/S)  
Retention: Indefinitely

Page 1 of 2



خطاب إشعار الالتحاق (NOE) أكثر من 3 سنوات



**NOTICE OF ENROLLMENT / PROGRAM PLACEMENT 3+ YEARS**  
ELL EDUCATIONAL SERVICES  
SCHOOL DISTRICT U-46

**THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT'S CUMULATIVE FOLDER**

**Notice of Enrollment / Program Placement 3+ Years (105 ILCS 5/Art. 14C) (ENGLISH)**

Dear Parent or Legal Guardian:

Date: \_\_\_\_\_

Your child, \_\_\_\_\_, (D.O.B: \_\_\_\_\_) is enrolled in grade \_\_\_\_\_ in the program checked below based on his/her English language proficiency (WIDA-MODEL™/ WIDA Screener™/ACCESS 2.0 for ELLs®) test scores:

- Transitional Bilingual Education:  Transitional Program of Instruction  
 Full-Time Program  Part-Time Program  Dual Language Program Model

School District U-46 ELL Program Rationale for Identifying Full and Part Time Students		
Program	Full-Time	Part-Time
Transitional Bilingual Program (TBE)	For students with an ACCESS Literacy proficiency level below 3.5	For students with an ACCESS Literacy proficiency level 4.5 and above (An oral composition of 4.0 and above for 1st Semester of K)
	Classroom teacher will use instructional tools to differentiate and scaffold instruction based on language proficiency levels and student academic profile.	
Transitional Program of Instruction (TPI)	The concept of full or part time enrollment apply for TPI	
Dual Language	Dual Language Program Model Part Time Program	

This program will help your child learn English and the subjects required for grade promotion. We believe that this program is the best option to meet your child's instructional needs and promote academic success in school. Information about this program as well as other programs available for emerging bilinguals/EL students, is attached.

Your child's English language proficiency test scores are indicated below:

TEST: WIDA-MODEL™		WIDA Screener™		ACCESS 2.0 for ELLs®	
Areas Tested	Proficiency Level 1-6	Composite	Proficiency Level 1-6	Composite	Proficiency Level 1-6
Listening				Literacy	
Speaking				Oral	
Reading				Overall	
Writing					
Proficiency Level	Description of English Proficiency Levels				
1 – Entering	Knows and uses minimal social language and minimal academic language with visual support.				
2 – Emerging	Knows and uses some social English and general academic language with visual support.				
3 – Developing	Knows and uses social English and specific academic language with visual support.				
4 – Expanding	Knows and uses social English and some technical academic language.				
5 – Bridging	Knows and uses social and academic language working with grade level material.				
6 – Reaching	Knows and uses social and academic language at the highest level measured by this test.				

To accept this placement you do not need to take any action.

As a parent, you have the right to:

- Visit the classes in which your child is enrolled and to meet with the staff to learn more about the program.
- Decline enrollment in the program, withdraw your child immediately from the program, or choose another program if available. You may take this action by notifying the school in writing. Declining the recommended program will mean that your child may be placed in a program where English is the dominant language of instruction.

Sincerely,

Tony Sanders  
Chief Executive Officer

Additional Comments

Parent Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_



وصف البرنامج - TBE



**PROGRAM DESCRIPTION**  
**FULL TIME**  
**TRANSITIONAL BILINGUAL EDUCATION (TBE)**  
ELL EDUCATIONAL SERVICES  
SCHOOL DISTRICT U-46

GRADE 11   
GRADE 12

**THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT CUM FOLDER.**

**Program Description:** The Transitional Bilingual Education program is for emergent bilingual students. Parental approval is required for the student to be placed in the program. The program provides sheltered English instruction in the student's native language with transition into English. The program provides standard based instruction with support to help students to succeed in academic subjects and learn English. The courses count toward graduation requirements.

**Instructional Goals:** To meet academic achievement standards for grade promotion and to become proficient in English.

**Program Components:** Your son/daughter will receive instruction in the area checked:

ACCESS LITERACY COMPOSITE - Below 250								
ESL LEVEL	SPANISH FOR HERITAGE SPEAKERS	ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL)	STUDY HALL /ELECTIVE	SCIENCE If needed/ selected	11 <sup>th</sup> US HISTORY 12 <sup>th</sup> CIVICS/ECON	1 <sup>st</sup> MATH- (If needed/ selected)	PHYSICAL EDUCATION	HEALTH If needed/ selected
<input type="checkbox"/> ESL 1	SPANISH	ENGLISH	ENGLISH	SPANISH	SPANISH	SPANISH	ENGLISH	SPANISH
<input type="checkbox"/> ESL 2	SPANISH	ENGLISH	ENGLISH	SPANISH	SPANISH	SPANISH	ENGLISH	SPANISH
<input type="checkbox"/> ESL 3	SPANISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	SPANISH	ENGLISH	ENGLISH	SPANISH OR ENGLISH
<input type="checkbox"/> ESL 4	SPANISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH
<input type="checkbox"/> ESL 5	SPANISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH

**NOTE:** ESL Level 3 is a transition year. Students must have Spanish Heritage/Spanish Language Arts and one other content area class in Spanish. See chart above for guidance

**Successful Exit Procedures / IEP Reclassification**

Students remain in the Transitional Bilingual Education program until they reach proficiency in academic English as determined by I-TEAP. If a student reaches English proficiency before a three year period, parent may request that the student remain in the TBE Program. Our districts expected rate of transition into the mainstream is 4% annually, based on a three-year average. The expected rate of graduation for high school students in this program is 100%.

**Special Education Services**

For students with special needs requiring specialized services, language instruction meets the objectives of the student's Individualized Education Program (IEP).

**Other Program Offered at the School**

General Education program is for students who are fluent in English. Instruction is in English at all times. Native language is not used. No English as a Second Language instruction is offered. The instructional goal is to meet grade appropriate academic achievement standards for grade promotion and graduation.





وصف البرنامج - برنامج ثنائي اللغة



PROGRAM DESCRIPTION  
TRANSITIONAL BILINGUAL EDUCATION (TBE)  
ELL EDUCATIONAL SERVICES  
SCHOOL DISTRICT U-46

THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT'S CUMULATIVE FOLDER

5<sup>th</sup> – 6<sup>th</sup> GRADE  
TBE - DUAL LANGUAGE 50:50  
50% Spanish  
50% English

School Year: \_\_\_\_\_

**Dual Language Program Model**

**Program Description:**

The Dual Language program develops non-native English speaking students' proficiency in English and in their native language. Students develop literacy and content skills in English and in their native language. The classes count toward graduation requirements. The program also helps students in academic subjects.

**Instructional Goals:** To meet academic achievement standards for grade promotion and to become bilingual and bi-literate.

**Program Components:** Your son/daughter will receive instruction in the areas checked :

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Reading and writing in English  | <input type="checkbox"/> American History in English           |
| <input checked="" type="checkbox"/> Reading and writing in native language                                  | <input type="checkbox"/> American History in native language   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Specialized instruction in English (ESL) (English as a Second Language) | <input type="checkbox"/> Consumer Education in English         |
| <input type="checkbox"/> Mathematics in English   | <input type="checkbox"/> Consumer Education in native language |
| <input checked="" type="checkbox"/> Mathematics in native language  | <input type="checkbox"/> Health in English                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Science in English  | <input type="checkbox"/> Health in native language             |
| <input type="checkbox"/> Science in native language   | <input type="checkbox"/> Driver's Education in English         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Social Studies in English   | <input type="checkbox"/> Driver's Education in native language |
| <input type="checkbox"/> Social Studies in native language  |  |
| <input type="checkbox"/> History and culture of your country and the United States                          |  |

**Exit Procedures**

The school district offers the Dual Language program to students in grades Pre-K to 10<sup>th</sup>. Our district's expected rate of students meeting English Language proficiency, as established by the Illinois State Board of Education, is 4% annually, based on a three-year average. However, because the program develops literacy and academic content skills in English and Spanish, students may remain in the program although they have achieved proficiency in English.

The expected rate of graduation for high school students in this program is 100%.

**Special Education Services**

For students with special needs requiring specialized services, language instruction meets the objectives of the student's Individualized Education Program (IEP).

**General Education Program**

Instruction in the General Education program is in English at all times. Native language support is not used, and English as a Second Language instruction is not offered. The instructional goal is to meet grade appropriate academic achievement standards for grade promotion and graduation.



## وصف البرنامج - TPI



**PROGRAM DESCRIPTION**  
**TRANSITIONAL PROGRAM OF INSTRUCTION (TPI)**  
ELL EDUCATIONAL SERVICES  
SCHOOL DISTRICT U-46

THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT'S CUMULATIVE FOLDER

Program Description TPI

### Transitional Program of Instruction

#### Program Description

The Transitional Program of Instruction is for non-native English speaking students who have difficulty with written or spoken English. The program provides support to help students succeed in academic subjects and learn English. The classes count toward graduation requirements.

**Instructional Goals:** To meet academic achievement standards for grade promotion and to become proficient in English.

**Program Components:** Your son/daughter will receive instruction in the areas checked:

#### Classes or tutoring in English in:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> English as a Second Language | <input type="checkbox"/> American History   |
| <input type="checkbox"/> Reading and Writing          | <input type="checkbox"/> Consumer Education |
| <input type="checkbox"/> Mathematics                  | <input type="checkbox"/> Health             |
| <input type="checkbox"/> Science                      | <input type="checkbox"/> Driver's Education |
| <input type="checkbox"/> Social Studies               |   |

#### Classes or tutoring in your child's native language in:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Reading and writing | <input type="checkbox"/> American History   |
| <input type="checkbox"/> Mathematics         | <input type="checkbox"/> Consumer Education |
| <input type="checkbox"/> Science             | <input type="checkbox"/> Health             |
| <input type="checkbox"/> Social Studies      | <input type="checkbox"/> Driver's Education |

#### Exit Procedures

Students remain in the Transitional Program of Instruction for three years or until they reach proficiency in academic English. Our districts' expected rate of transition into the mainstream is **10%** annually, based on a three-year average.

The expected rate of graduation for high school students in this program is **100%**.

#### Special Education Services

For disabled students requiring specialized services, language instruction meets the objectives of the student's Individualized Education Program (IEP)

#### Other Programs Offered at the School

- Regular instruction for students who are fluent in English. Instruction is in English at all times. Native language is not used. No English as a Second Language instruction is offered. The instructional goal is to meet grade appropriate academic achievements standards for grade promotion and graduation.
- Information about any other program offered is attached.



خطاب إتقان اللغة الإنجليزية



**ENGLISH PROFICIENCY LETTER**  
ELL EDUCATIONAL SERVICES  
SCHOOL DISTRICT U-46

Date: \_\_\_\_\_

Dear \_\_\_\_\_:

On \_\_\_\_\_ your child \_\_\_\_\_, was tested for admission into the English Language Learners Program in School District U-46. As described in the *English Language Learners Program - Parent Handbook*, District U-46 uses the Illinois State Board prescribed screening instruments: *Pre-IPT/WIDA-MODEL/WIDA Screener* as its basis for determining student eligibility/proficiency. The table below describes the cut scores for English proficiency.

ISBE Prescribed Screener:	English Proficient			
	Pre-IPT	WIDA-MODEL/WIDA Screener		
		Overall Composite	Oral Composite	Literacy Composite
Pre-Kindergarten 3 years old	D-E			
Pre-Kindergarten 4 years old	E			
Kindergarten 1 <sup>st</sup> Semester			5.0 or above	
Kindergarten 2 <sup>nd</sup> Semester through First Grade 1 <sup>st</sup> Semester		5.0 or above		4.2 or above
First Grade 2 <sup>nd</sup> Semester through 12 <sup>th</sup> Grade		5.0 or above		

We are pleased to inform you that your child scored at or above the English proficiency level as determined by the Illinois State Board of Education, which means that your child does not require ELL services. In accordance with these results, your child will be placed into General Education English speaking classes. If you are interested in the Dual Language Program and your child is entering Kindergarten or 1st quarter First grade, complete the Dual Language Interest form available online or at your child's school.

If you have any questions, feel free to follow up with the Family Welcome Center at 847-888-5000 ext. 6038.

Sincerely,

Dr. Annette Acevedo  
ELL Program Director

Tested by: \_\_\_\_\_  
Signature

Date: \_\_\_\_\_



## خطاب الخروج من برنامج تعلم اللغة الإنجليزية



### ELL PROGRAM EXIT LETTER ELL EDUCATIONAL SERVICES SCHOOL DISTRICT U-46

THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT'S CUMULATIVE FOLDER

Date: \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

Student ID#: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

Teacher: \_\_\_\_\_ Entry Date: \_\_\_\_\_

Dear Parent:

Congratulations! Your child's performance shows that he/she has successfully met School District U-46 ELL Program's exit criteria which is based on Illinois State Board of Education's exit criteria requiring that an ELL student must obtain an ACCESS overall composite proficiency level of **4.8 or higher** at the beginning of the next school year your child will be placed in the General Education Program at the following school:

School: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

We have included your child's ACCESS test results. We are very proud of your child's performance. We recognize the role you play in this and congratulate you too for his/her success.

ACCESS Test: 2019 For School Year : 2019-2020

AREA	ACCESS SCORES
Overall Composite Proficiency Level	

Sincerely,

Tony Sanders  
Chief Executive Officer

\_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_ Parent Signature

06/16/2017

ELL-ENR-F008 (E/S)  
Retention: Indefinitely



## خطاب حالة إعادة تصنيف برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية



### ELL PROGRAM RECLASSIFICATION STATUS LETTER ELL EDUCATIONAL SERVICES SCHOOL DISTRICT U-46

THIS FORM MUST BE KEPT IN THE STUDENT'S CUMULATIVE FOLDER

Date: \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

Student ID#: \_\_\_\_\_ School: \_\_\_\_\_

Teacher: \_\_\_\_\_ Entry Date: \_\_\_\_\_

Dear Parent:

Congratulations! Your child's performance shows that he/she has successfully met or exceeded School District U-46 ELL Program's exit criteria. The Illinois State Board of Education requires school districts to comply with ISBE established universal exit criteria. ISBE criteria define English proficient students as students obtaining an ACCESS overall composite proficiency level of 4.8 or higher.

Based on ISBE's definition/criteria of English language proficiency, your child is no longer classified as an English Learner. Nevertheless, he/she will be able to remain in the ELL Program / Dual Language Program Model at:

School: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

We have included your child's ACCESS test results. We are very proud of your child's performance. We recognize the role you play in this and congratulate you too for his/her success.

ACCESS Test: 2019 For School Year: 2019-2020

ACCESS	ACCESS SCORES
Overall Composite Proficiency Level	

Sincerely,

Tony Sanders  
Chief Executive Officer

#### Parent/Guardian Authorization

\_\_\_\_\_ Yes, I am in agreement with my son/daughter remaining in the Dual Language Program in order to continue developing bilingual and biliteracy skills.

\_\_\_\_\_ No, I am not in agreement with my son/daughter remaining in the Dual Language Program.

\_\_\_\_\_  
Parent Signature

\_\_\_\_\_  
Date



## منطقة مدارس U-46

### دليل الآباء ببرنامج متعلمي اللغة الإنجليزية

للحصول على معلومات إضافية حول برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية قم بزيارة موقع برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية على [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << متعلمي اللغة الإنجليزية.



U-46 District Home | U-46 Schools | User Options



HOME / DEPARTMENTS / ENGLISH LANGUAGE LEARNERS / ENGLISH LANGUAGE LEARNERS

### ENGLISH LANGUAGE LEARNERS

- English Language Learners
- General Information
- ELL Programs
- Communication
- Parent/Community Resources
- Resources for Teachers
- Resources for Students

### English Language Learners (ELL)

Welcome! - ¡Bienvenidos! - witam! - Khush Aamdeed - **मल्लिगयंग** - Maligayang pagdating! - 欢迎 - Chào mừng bạn - Huānyíng

[ELL Parent Handbook- English](#)

[Manual para Padres del Programa de ELL - Español](#)

[Program dla os uczacych sie jezyka angielskiego Podrecznik dla rodzic - Polish](#)

[Parent Handbook- Gujarati](#)

[Parent Handbook- Urdu](#)

[ທຸກພາສາສຳລັບຜູ້ຮຽນຮ້າຍພາສາອັງກິດ - Lao](#)

[برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية دليل الآباء - Arabic](#)

[Isang Gabay sa mga Paaralang U-46 - Tagalog](#)

### Contact Us

English Language Learners  
Department



Phone: 847-888-5000 ext. 5331 or 5332

Dr. Annette Acevedo ext. 4282  
ELL Program Director  
annetteacevedo@u-46.org

Gustavo Dalal ext. 4281  
ELL Data/Compliance Coordinator  
gustavodalal@u-46.org

يرجى زيارة موقع متعلمي اللغة الإنجليزية على [www.u-46.org](http://www.u-46.org) أسفل الإدارات << متعلمي اللغة الإنجليزية يتوفر هذا الكتيب باللغات الإنجليزية والإسبانية والبولندية والجوجاراتية والملاوية والعربية والأردية.



## أرقام هاتف مهمة/ملاحظات